ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencye oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Issued during the early part of every month
Subscription per year
$2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below.

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

ROK IV. WRZESIEŃ—SEPTEMBER, 1927 NUMER 9

KANTATA MICKIEWICZA Jan Gall
LIVIA QUINTILLA
MONBAR-MANRU
WIELKI ŚPIEWNIK KOŚCIELNY
STRASZNY DWÓR
WESELE Wyspiański
HALKA
PIEŚNI LUDOWE Z. Noskowski
JANEK-HRABINA
BOGA RODZICO DZIEWICO
MAZEPA-QVO VADIS
KANTATA SIENKIEWICZA E. Walkiewicz
VERBUM NOBILE-WIDMA
WESELE W OJCOWIE
KONRAD WALLENROD
ODA DO MŁODOŚCI A Karczyński
GOPLANA
CYGANIE
KRAKOWIACY I GÓRALE
PIEŚŃ O ZIEMI NASZEJ
KANTATA KOŚCIUSZCE E. Walkiewicz
SONETY-STARA BAŚŃ
CZARTOSKA ŁAWA
KUJAWIAKI-OBERTASY
PERŁY POLSKIE WALC Z. Noskowski
POLONEZY
PIEŚNI LUDOWE Jan Gall
SKALMIERZANKI
SYN CIEŚLI
GWIAZDA SYBERYI
KRAKOWIAKI
WĘDROWNY GRAJEK Z. Noskowski
MAZURY
HUZARY
DAMY
WIESŁAW
KANTATA SKARGA A Karczyński

WŁAŚCICIEL I WYDAWCA
BOLESŁAW J. ZALEWSKI
1505 TELL PLACE
CHICAGO, ILL
U. S. A.

TELEPHONE MONROE 2998

CHOPIN • MONIUSZKO • PADEREWSKI • DEMBIŃSKI • ADAMOWSKI • POLIŃSKI • GOMÓŁKA • GÓRSKI • DOBRZYŃSKI •
KARCZYŃSKI • HOFMAN • WIENIAWSKI • WROŃSKI • MASZYŃSKI • NOSKOWSKI •
KURPIŃSKI • MOENHEIMER • NOWOWIEJSKI • RESZKOWIE • ŻELEŃSKI • GARBUSIŃSKI • PRZYSTAŁ • WALEWSKI • FALL • MIĄCZYŃSKI • RIEHLING • JANUSZ • OGIŃSKI • FREDRO • NAMYSŁOWSKI • HERTZ • ELSNER • DIETZ • GAIL •
WALKIEWICZ • SURZYNSKI • SOŁTYS • KĄTSKI • SŁOWACKI • RUDZIŃSKI • LEWANDOWSKI • OSMAŃSKI • STYŚ • ZAPOLSKA • STEFANI • WYSPIAŃSKI

RYSOWAŁ L. H. Borucki

"THE MUSICAL ECHO"

Issued during the early part of every month.

VOLUME IV. SEPTEMBER, 1927 NUMBER 9

Subscription per year $2.00. Single copy 25c

Published by

B. J. ZALEWSKI

1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

PROSPEKT ECHA MUZYCZNEGO

ECHO MUZYCZNE będzie wychodzić co miesiąc, o kilkunastu stronicach na dobrym papierze w kolorowej okładce.

ECHO MUZYCZNE nie będzie niczyim urzędowym lub półurzędowym organem i tymsamem, — pismem niezależnem od nikogo.

ECHO MUZYCZNE udzieli swych szpalt każdemu, o ile korespondencje zgadzać się będą z kierunkiem pisma naszego.

ECHO MUZYCZNE będzie gorliwym propagatorem zaprowadzenia po chórach amatorskich elementarnych zasad muzycznych, jako też czytanie nut głosem.

ECHO MUZYCZNE nie bierze odpowiedzialności za artykuły "nadesłane" i o ile w nagłówku znajdzie się wyrażenie "nadesłane" co oznacza to samo, że pismo nasze powątpiewa w prawdziwość treści, lecz zamieszcza takowe z obowiązku neutralnego, zaś odpowiedzialność bierze na siebie ten, kto będzie podpisany pod artykułem.

ECHO MUZYCZNE usilnie propagować będzie, aby w szkołach polskich zaprowadzonym był jednolity system nauczania dzieci śpiewu, oraz uczenia pierwszych zasad muzycznych i czytania nut głosem.

DZIAŁ OGŁOSZENIOWY

Pod rozwagę przedsiębiorcom, kupcom, wogóle wszystkim, którzy mają cośkolwiek na sprzedaż, a nawet gdyby ktoś chciał coś zakupić.

System amerykański w handlu polega li tylko na ogłaszaniu się w pismach, dlatego zbytecznem byłoby rozwodzić się o tej sprawie za szeroko, lub wmawiać w kogoś, ażeby się ogłaszał, gdyż ta sprawa jest ogólnie w handlu zadecydowana ,że kto chce interes zrobić, **ZMUSZONYM JEST OGŁASZAĆ SIĘ.**

Klijentela nasza składa się przeważnie z osób zamożnych, często robiących zakupna nieomal w każdej gałęzi interesu, dlatego też kupcy i przemysłowcy powinni swój towar stale ogłaszać w **"ECHU MUZYCZNEM"**, a napewno nie pożałują tego, bo rezultat z ogłoszeń powinien być zadawalniający.

Nasze kolumny ogłoszeniowe są szerokie 3¼ cala, czyli jednocalowe ogłoszenie mieści w sobie 3¼ kwadratowych cali, pomieścić można prawie dwa razy tyle treści, jak w podobnym ogłoszeniu w innych pismach, w których kolumny są węższe. Szpalty naszych ogłoszeń będą tej samej szerokości, jak w niniejszym cyrkularzu.

Jeżeli przez ogłaszanie się można zarobić net $100.00, lub $50.00, a choćby nawet $25.00 tylko, to tą samą sumę kupiec traci jeżeli zaniecha się ogłaszać, dlatego też spodziewamy się, że ogłoszenie swe nadeśle nam Pan **ZARAZ**, aby w następnym numerze w **"ECHU MUZYCZNEM"** było takowe zamieszczonem, bo spóźnienie spowoduje strate w interesie.

CENY ZWYKŁYCH OGŁOSZEŃ OD STRONY 9x6½

Na okładkach zewnątrz jednorazowo: Cała $100.00, Pół $50.00, ¼ $25.00, ⅛ $12.50, 1-16 $6.25, 1-32 $3.12

Na okładkach wewnątrz jednorazowo: Cała $75.00, Pół $37.50, ¼ $18.75, ⅛ $9.38,, 1-16 $4.69, 1-32 $2.35.

Gdzieindziej, nie na okł. jednorazowo: Cała $50.00, Pół $25.00, ¼ $12.50, ⅛ $6.25, 1-16 $3.12, 1-32 $1.56.

Ogłoszenia "Reading Matter" po 25c od wiersza

ECHO MUZYCZNE, 1505 TELL PLACE
CHICAGO, ILL., U. S. A.

UNIWERSALNY SAMOUCZEK
POCZĄTKOWYCH ZASAD MUZYKI
— I —
ŚPIEWU ZBIOROWEGO

Czterdzieści (40) stronic. Cena 25c Netto

Piotr Maszyński
Początki śpiewu
Podręcznik do nauki śpiewu zbiorowego.

Część Teoretyczno-Praktyczna

Uzupełnił B. J. Zalewski

KOMU NIEZBĘDNYM JEST TEN PODRĘCZNIK

Małemu dziecku z najniższej klasy. Studentom wyższych szkół. Muzykowi na różnych instrumentach. Nauczycielom i nauczycielkom. Organistom chórów kościelnych. Nauczycielom chórów dziecięcych. Siostrom zakonnym przy parafjach. Solistkom, solistom i artystom. Każdemu śpiewakowi lub śpiewaczce. Członkom w chórach parafjalnych. Członkom w chórach narodowych. Dzieciom w chórach dziecięcych. W seminarjach duchownych. Księżom i zakonnikom. Kompozytorom studjującym harmonję. Profesorom zakładów naukowych. Zakładom naukowych męskim i żeńskim.

Wogóle: — Wszystkim tym, którzy zajmują się śpiewem lub muzyką

Czy szewc może być astronomem? Nie!... On może być tylko porządnym szewcem, o ile z dokładnością uczył się tego rzemiosła. — Czy różne zespoły możemy nazwać chórami śpiewaczymi, które nieznają nut, ani też wstępnych wiadomości muzycznych? Nie!... Są to towarzystwa, które nieprawnie przywłaszczają sobie tytuły wielkich ludzi w świecie muzycznym, lub godła śpiewacze, nie mające nic wspólnego z muzyką lub ze śpiewem.

Chcąc być prawdziwym chórem śpiewaczym i być poważanym nietylko u swoich, lecz także i u obcych, konieczność wymaga zaznajomić się z nutami z **Uniwersalnego Samouczka Śpiewu Zbiorowego**, z którego po pewnym czasie (po 25 lekcjach) może pokonać wstępne wiadomości muzyczne i nosić prawnie tytuł godła śpiewaczego lub naszych sławnych mężów: — Chopina, Moniuszkę, Paderewskiego, Żeleńskiego i t. d., a nie ustając w dalszej pracy w wokalizowaniu i czytaniu nut głosem, można dojść do perfekcji pierwszorzędnego chóru, których niestety na wychodźtwie nie mamy. Który z chórów pierwszy zrozumiał doniosłość tego znaczenia? niechaj zawiadomi "Echo Muzyczne."

ZESZYT PIERWSZY ROZMIARU 5x7
(B. J. Z.) WYD. MUZYCZNE (B. J. Z.)
1505 Tell Place, Chicago, Illinois

Zaprenumeruj zaraz "Echo Muzyczne", nadsyłając z góry $2.25 za cały rok wraz ze wstępnym Nr. i Dodatkami Muzycz.



"The Musical Echo" (Miesięcznik)

Do Miłośników Śpiewu i Muzyki Polskiej

Echo Muzyczne jest jedynem polskiem pismem muzycznem w Ameryce, które stale i regularnie wychodzi, począwszy od 1go stycznia 1924 r., a którego zadaniem jest — pielęgnowanie śpiewu i muzyki ojczystej.

Echo Muzyczne, jako pismo samodzielne, które nie jest niczyim urzędowym lub półurzędowym organem, utrzymuje się o własnych siłach, opartych na abonamencie czytelników i nie jest wydawane dla zysku, zaś wszelką nadwyżkę wkładamy w pismo, powiększając takowe i ulepszamy w doborze treści i t. p.

Echo Muzyczne napewno będzie zaabonowane przez sz. p., bo tem samem przyczyni się w powstrzymaniu zaniku pieśni i muzyki polskiej, oraz mowy ojczystej tu na wychodźtwie.

Echo Muzyczne rocznie kosztuje $2.00 za 12cie numerów, w których prócz doborowej treści, ponadto pomieszczone są działy: a) techniczny o śpiewie i muzyce, b) dodatki muzyczne, c) dodatki teatralne. Wartość samych dodatków wynosi sumę około $6.00.

Pozamiejscowi proszeni są włożyć do listu sumę $2.00 i przysłać takowe w załączonej kopercie, miejscowi zaś niechaj odwiedzą naszą redakcję, lub zatelefonują Armitage 2156, pod jakim adresem mamy "Echo Muzyczne" wysyłać.

ROCZNIKI ECHA MUZYCZNEGO
są do nabycia

Numer Wstępny z nutami	$0.25
Rocznik 1924 (bez nut)	1.10
Rocznik 1925 z nutami	2.25
Rocznik 1926 z nutami	2.25
Rocznik 1927 z nutami w prenumeracie	2.00

UWAGA: Roczniki 1924 i 1925 na wyczerpaniu; zamawiać zaraz.

B. J. Zalewski, Redaktor i Wydawca.

Adres Redakcji:
ECHO MUZYCZNE — THE MUSICAL ECHO
1505 Tell Place Chicago, Ill., U. S. A.

OD REDAKCJI

ECHO MUZYCZNE, które nie jest subwencjonowane przez jakąkolwiek organizację, lecz finansowo oparte li tylko na abonamencie czytelników, nie jest w stanie udzielić kredytu nikomu, dlatego też upraszamy o nadesłanie prenumeraty zgóry, oraz o odnowienie prenumeraty, czy to w czasie roku, lub na rok następny.

Wielką krzywdę czynią ci, którzy zalegają za prenumeratę a nie raczą uiścić się z takowej; przecież czytelnikom naszym powinno rozchodzić się o podtrzymanie pieśni polskiej i mowy ojczystej, jeżeli Echo Muz. tę czynność wypełnia. Prosimy o uregulowanie.

Z każdym dniem Echo Muzyczne zdobywa coraz więcej prenumeratorów, ludzi poważnych z zakładów naukowych, a nam najbardziej dodaje otuchy, że chóry jak koscielne tak i narodowe, nadsyłają zamówienia na "Echo" tak, że numer okazowy (z dodatkami) jest na wyczerpaniu i wysyłamy tylko zwykły, bez dodatków.

Wprowadziliśmy trzy nowe działy dla naszej młodzieży, t. j. sztuczki teatralne dla samych dziewcząt i także dla chłopców, oraz monologi; uważamy to za konieczne, by młodzież polską więcej zainteresować na tem polu, bo publiczne występy na scenie dodatnio oddziaływują na umysłach tychże.

Stopniowo wprowadzamy różne ulepszenia, — jak: "Kronikę Chóralną," "Wiadomości z bieżącej chwili" i t. d. Staramy się usunąć analfabetyzm w chórach i zaprowadzenie w tychże wykładów początkowych zasad śpiewu i muzyki, jak to już zapoczątkowaliśmy dział elementarny p. t. "Teoretyczno-Praktyczna Szkoła Śpiewu."

Stosownie do zapowiedzi, że stale będziemy ulepszać pismo, bo po wprowadzeniu różnych działów, powiększamy z Nowym Rokiem "Echo Muzyczne" o cztery stronice więcej.

Mamy w przygotowaniu dzieło bardzo poważne i niezbędne dla chórów amatorskich, Uniwersalny Samouczek początkowych zasad muzyki i śpiewu zbiorowego, które zrobi ogromny przewrót w naszych chórach, bo po kilku nawet lekcjach z Uniwersalnego Samouczka, śpiewak lub śpiewaczka, a nawet dziecko małe ze szkoły parafjalnej, pozna nuty, dzielenie i wartość tychże.

Dzieło to już jest do nabycia w redakcji "Echa" w cenie 25c za zeszyt pierwszy, i sprzedajemy takowe po cenie kosztów bez zarobku, a zarazem zamieszczać takowe będziemy i w piśmie, by tylko podnieść chóry zbiorowe, a przez to samo wykorzenić analfabetyzm, a gdy tego dopniemy, dopiero wprowadzimy inne nowe działy.

Do tak poważnego dzieła "Podniesienia Śpiewu i Muzyki do pewnych wyżyn doskonałości, konieczną jest współpraca wszystkich tych czynników, którzy zrozumieli, że po sztuce piękna, wartość nadego narodu jest cenioną i uznawaną.

Dlatego też prosimy każdego z naszych abonentów, by w miarę sił i możności zdobył nam jak największą liczbę prenumeratorów, a już przez to samo daje podwalinę pod gmach trwały i jest niejako fundatorem tak bardzo zaniedbanej placówki tu w Stanach Zjednoczonych.

Nie jesteśmy w stanie płacić komisowe, biorąc pod uwagę tak niską cenę, $2.00 za roczną prenumeratę z dodatkami, które wynoszą około $6.00, co przy dzisiejszych stosunkach drożyzny, absolutnie "zbogacenie się" jest wykluczone i wierzymy w to, że znajdzie się jeszcze tylu dobrze myślących krzewicieli pieśni i muzyki polskiej, którzy pismu więcej dopomogą aniżeli za pieniądze.

Cieszy nas to bardzo, że "Echo" pobudza do życia chóry już dawno uśpione, jak to odebraliśmy wiadomość z kilku miast, co nas tembardziej upewnia, że pismo takie nietylko że jest potrzebne, lecz koniecznie być musi, a przytem egzystencja jego jest zapewnioną, jeżeli spełnia należycie swój cel wytknięty, który już w zaczątkach swej działalności przynosi korzyść społeczeństwu.

Warto jest każdemu miłośnikowi śpiewu i muzyki zdobyć choćby jednego abonenta dla "Echa," bo przekona się zaraz, jakie zadowolenie czuć będzie w sobie, dlatego też prosimy to robić zaraz, bo kto zaraz daje — dwa razy daje.

Prosimy przeczytać odwrotną stronę (stronica szósta), by upewnić się o doniosłości znaczenia pisma naszego, które w zupełności zasługuje na to, by takowe rozpowszechnić jak najwięcej — z pożytkiem dla całego wychodźtwa.—

Książki Tyczące się Muzyki i Inne Dzieła
Dzieła Teoretyczne w Zakresie Muzyki
oraz Nowości Muzyczne

O znaczeniu etycznem muzyki. B. Kompfówna.......35c
Najważniejsze przepisy dotyczące muzyki kościelnej. E. Gr.......85c
Stanisław Moniuszko, 1819-1919. A. Koehlerówna.......40c
Muzyk jako przewodnik zespołów. W. Rzepko.......10c
Uniwersalny Samouczek do śpiewu i muzyki. P. Maszyński.......25c
Szkoła Śpiewu (Elementarne Zasady) M. Hobrowski.......35c
Zbiór 30 Pieśni na 3 i 4 gł. żeńskie (szkolne). L. d'A. Dietz.......1.60
Osiem utworów muzycznych do śpiewu i na fortepian.......50c
Artykuły Redakcyjne o śpiewie i muzyce I. B. J. Zalewski.......35c
Artykuły Redakc. o śpiewie i muzyce, zesz. II. B. J. Zalewski.......35c

* * *

Sztuczki Teatralne dla Młodzieńców

Czarny i Biały Murzyn, żarcik sceniczny. 7 osób.......20c
Fatalna Kiełbasa, krotochwila w 1 odsłonie. 5 osób.......15c
Narodziny Pieśni. 6 osób, komedja w 1 akcie. R. Rol.......15c
Trafił Marek na Marka. 8 osób, komedja w 1 akcie. W. Alp.......25c
Jakem Anatol Pafnucy! 9 osób, krotoch. w 1 akcie. Z. S.......25c

* * *

Sztuczki Teatralne dla Dziewcząt

Choinka, obr. wigilijny w 1 akcie. 10 osób. M. Stagieńska.......20c
Doskonała Kuchmistrzyni. 5 osób, krot. w 1 akcie. Iks.......35c
Kamyk i Róża. 3 osoby, jednoaktówka. C. Wolniewiczówna.......15c
Ostatni raz. Djalog w 1 odsłonie, 2 osoby. Z. Śląska.......15c
Pierwsza Nagroda Naci. Kom. w 1 ak, 6 osób. E. Korotyńska.......15c
Złota Marysia. 5 osób, kom. w 1 akcie. E. Korotyńska.......20c

* * *

Sztuczki Teatralne Męskie i Żeńskie

Jasełka. 24 osób. Obr. scen. w 1 akcie. E. Korotyńska.......50c
Księżycówka. Dramat w 3 aktach. Jan Sroka.......40c
Staruszkowie w zalotach. 2 osoby, fraszka w 1 akcie. A. Ł.......20c
Wszystko w Porządku. 6 osób, farsa w 1 akcie. N. Wicki.......50c
Złotko i Błotko, w 1 odsłonie 4 osoby. Jan Sroka.......10c

* * *

Monologi i Djalogi dla Chłopców

Zbiór Sześciu Monologów dla szkół paraf. Z. Topór.......25c
Zawiera: 1. Zapisze. 2. Bez urzędu. 3. Nie wstąpię. Wyjątkowy młodzieniec. 5. Zawodowy wierszokleta. 6. Strach prosi o kolację.

* * *

Monologi i Djalogi dla Dziewcząt

Zbiór Sześciu Monologów dla szkół paraf. Z. T., F. Ż., C. W.......25c
Zawiera: 1. Nieporzędna. Pomyliła się. 3. U dentysty. 4. Ma się rozumieć. 5. Chwalińska. 6. Stróżka.

* * *

Monologi i Djalogi Żeńskie i Męskie

Dwa Monologi: 1 Na jednej głowie; 2 Maciek Wiecha.......20c
Dwa Monologi, Djalog i Anegdoty z życia muzyków.......20c
Zawiera: 1 Na koncercie, 2 Muzykalny, 3. Z muz. anegdot, 4. Psychologja drugiego flecisty, 5. Toscanini i Verdi.
Dwa Monologi i Cztery Wierszyki, przez Jana Srokę.......20c
Zawiera: 1. Niepocieszony Wojtek, 2. Mój nos, 3. Cześć Bohaterom, 4. Naczelnikowi Piłsudskiemu, 5. Bławatek, 6. Błękitny Generał (Haller).

* * *

Wierszyki dla Dzieci i Starszych

Zbiór 23 utworów, Kryłowa, Mickiewicza, Zeszyt I.......20
Zawiera: 1 Kwartet, 2 Osioł i słowik, 3 Muzykanci, 4 Kot i słowik, 5 Szpak, 6 Kukułka i kogut, 7 Małpa i okulary, 8 Ciekawy, 9 Świnia pod dębem, 10 Osioł z dzwonkiem, 11 Milczenie, 12 Zgodność, 13 Ja, 14 Wybory, 15 Dzieło, 16 Przyjaciele, 17 Dzwon i dzwonki, 18 Pchła i rabin, 19 Do tych, 20 Śpiew matki, 21 Owczarek, 22 Maciek, 23 Jaś

Zbiór 11 Utworów oryginalnie napisane przez J. Srokę, zesz. II.......20
Zawiera: 1 Namysłowszczykom, 2 Zakrakali krucy, 3 Do śpiewaków, 4 Dwa sztandary, 5 Kocham wszystko, 6 Oj nie pytaj, 7 A było to w piękny maj, 8 Krzaczek róży, 9 Rzecz o dzbanie, 10 Księżyc i dzieci, 11 Kwiatki.

Zbiór 13 utworów, Wierszyki, Aforyzmy i t. p. Zeszyt III.......20
Zawiera: 1 Anegdoty o artystach, 2 Antypatja do bemolów, 3 Dziesięć przykazań, 4 Echo fałszywe, 5 Fatalna pamięć, 6 Kapela, 7 Kapela Beja, 8 Na egzaminie, 9 Pocałunek Rossiniego, 10 Sąd Midasa, 11 Sługa muzykalna, 12 Zamiłowanie do muzyki, 13 Inne dzieła.

Zbiór 13 utworów "Motylki," nap. p. B. L. Kalina, Zesz. IV.......20
Zawiera: 1 Łezka, 2 Walka, 3 Trzy matki, 4 Cierpliwość, 5 Delikatność, 6 Kwiaty i ludzie, 7 Forteca, 8 Słońce i księżyc, 9 Wojna, 10 Wyścigi, 11 Skarbonka, 13 Motylki.

Zbiór 8 wierszyków. M. Paruszewska. J. Sroka. Zesz. V.......10c
Zawiera: 1. Przy organach, 2. Kreutzerowska sonata, 3. Artur Rubinstein, 4. Wandzi Nowowiejskiej, 5. Wielja Grajek, 6. W zaświaty. 7. Pasorzyt, 8. Powinszowanie dzieci.

Zbiór Pięciu Wierszyków i Djalogów. J. Sroka. Zesz. VI.......10c
Zawiera: 1. Nasza Pieśń 2. Skowronek, 3. Sen żołnierza polskiego, 4. Ludzka dola, 5. Brzozy (wed. Żeromskiego)

St. Joseph's Convent and Academy

Stevens Point, Wisconsin

22. marca, 1924.

Do Szanownej Redakcyi „Echa Muzycznego" w Chicago!

Przeglądając przysłane mi łaskawie numera Waszego "Echa Muzycznego" wydziwić się wprost nie mogłam ich treści. Bo czego tam niema dla miłującego muzykę! Znajdziesz tam historyę muzyki kościelnej, a co nas Polaków najbardziej obchodzi, muzyki kościelnej polskiej, przebogatej i cudnej. Życiorysy naszych narodowych muzyków, choć krótkie, ale bardzo treściwe i zajmująco. Jeśli wypełnicie obiecany i zapowiedziany program, to „Echo Muzyczne" będzie prawdziwą skarbnicą dla nas Polaków. Wykłady Wasze muzyki i śpiewu tak narodowego jak i obcego są wprost świetne i dla każdego przystępne i zrozumiałe. Życzę więc z całego serca szanownej Redakcyi by „Echo Muzyczne" zaszło pod strzechy Rodaków, by trafiło na zasłużoną ocenę i stało się Zmartwychwstaniem naszej przepięknej polskiej muzyki i pieśni tutaj na obczyźnie. Polecając „Echo Muzyczne" wszystkim tym którzy miłują Polskę i jej pieśni - mam w Bogu nadzieję że powodzenie „Echa" będzie wzrastać i trwać jak najdłużej!

Z szacunkiem i życzliwością.
Siostra M Bonawentura
Dyrygientka muzyki w Akademii polskich Sióstr św. Józefa w Stevens Point, Wis.

DZIENNIK ZJEDNOCZENIA W CHICAGO, ILL.
z dnia 20 Marca 1924 roku

Trzeci Numer "Echa Muzycznego"

Wyszedł z druku trzeci numer "Echa Muzycznego," miesięcznika poświęconego muzyce kościelnej i świeckiej, oraz zespołom muzycznym i teatralnym, jakoteż wszystkim miłośnikom śpiewu i muzyki. Wydawcą i redaktorem tego pisma jest p. B. J. Zalewski, pionier na tem polu wśród wychodztwa polsko-amerykańskiego, dyrygent generalny Związku Śpiewaków Polskich w Ameryce. Nie należy atoli utożsamiać "Echa Muzycznego" z organem Związku Śpiewaków, bo jest to wydawnictwo całkiem niezależne, przeciwko temu zastrzega się wydawca, co naturalnie z drugiej strony nie przeszkadza, by członkowie poszczególni Związku Śpiewaków lub Chóry tegoż albo Chóry luźne i Chóry kościelne "Echo Muzyczne" zaprenumerowały za opłatą $2.00 rocznie. Adres wydawnictwa jest: 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

Należy zaznaczyć, że "Echo Muzyczne" jest jedynem tego rodzaju czasopismem polskiem w Ameryce i z tem się każdy zgodzi, że potrzebnem. Bezwątpienia wyrobi sobie ono wielką poczytność z biegiem czasu, o ile wychodzić będzie stale i zostanie utrzymane ściśle w ramach zawodowych.

Ostatni numer marcowy "Echa Muzycznego," jak również dwa poprzednie, zawierają ciekawą treść. Ostatni naprzykład numer rozpoczyna się artykułem p. Zalewskiego p. t. "Krytycy a Krytyka," w którym autor słusznie stwierdza, że właściwie polskich zawodowych krytyków we właściwem znaczeniu tego słowa na wychodźtwie niema, że pisma polskie bezwględnie kadzą śpiewakom i muzykom, co zdaniem autora, samej sprawie szkodę przynosi, albowie objektywna krytyka nietylko jest wskazaną ale i konieczną dla dobra samych śpiewaków i muzyków. Dalej idą interesujące artykuły z historji muzyki polskiej, życiorysy i szkice, elementarne zasady śpiewu, teatr dla młodzieży, uwagi i notatki.

Prasa prowincjonalna przyjęła "Echo Muzyczne" bardzo życzliwie, uważając je "za bardzo pożądane i bardzo cenne pismo."

— E. P. B.....

Z powodu braku miejsca, nie możemy zamieścić wszystkich recenzji z pism, jako też i pochwalnych listów naszych abonentów, lecz w miarę możności w przyszłych numerach "Echa" coś zużytkujemy.

Od siebie dodam tylko to — że prasa polska zrozumiała doniosłość pielęgnowania języka ojczystego w pieśni, a za tak obywatelską i szczerą reklamę, tembardziej bezinteresowną, Szan. Panom Redaktorom i kolegom po piórze serdecznie dziękuję: zaś miłośnicy śpiewu i muzyki napewno zrozumieli to, że pismo, które sprzyja drużynom śpiewaczym i muzykom, godne jest ich poparcia i takowe stale czytywać będą.

B. J. Zalewski,
Wydawca i Redaktor.

Chcąc uniknąć zwłoki, prosimy nadesłać pieniądze zgóry, dołączając 10% na zwykłą pocztę

PROSIMY PRZECZYTAĆ

Najwznioślejsze dzieła w obecnym ustroju muszą upaść, o ile zabraknie kapitału, dlatego czytelników prosimy o uregulowanie rachunków za prenumeratę Echa Muzycznego, by takowe doprowadzić do swego znaczenia: prosimy to zrobić zaraz.

Redakcja.



PROSIMY PRZECZYTAĆ

Jedyne pismo które stoi na straży śpiewu i muzyki polskiej a tym samem i mowy ojczystej, jest Echo Muzyczne, najkosztowniejsze ze wszystkich pism, a chcąc podtrzymać takowe, należy zaraz uregulować rachunki zaległe: prosimy to zrobić niezwłocznie.

Redakcja.

Werbujmy nowych członków dla Zw. Śp. Pol.

(Krytyczny rozbiór tego artykuliku)

Przypadkowo dostał się do rąk naszych No. 4 pisemka "Górą Pieśń" (urzędowy organ Z. Ś. P. w Am.), w którem na stronicy drugiej, pod powyżej zamieszczonym tytułem, czytamy co następuje:

"W statystyce, w jakiej się przedstawia nasz Związek Śpiewaków obecnie w liczbie członkostwa, nie można się chełpić, a w bawełnę owijać nie mamy zamiaru, bobyśmy się sami oszukiwali i w złem świetle naszą sprawę przedstawili."

Podziwiamy szczerość i otwartość w tem zdaniu. O ile weźmiemy pod uwagę listę chórów zasuspendowanych, które są odczytywane na posiedzeniach zarządu, to rzeczywiście niema się czem chełpić, a do kompletnie szczerego wyznania; należałoby usunąć chóry z listy ogłoszonej w organie, które wobec konstytucji powinny być dawno usunięte; — przypuszczamy, że wówczas ogół śpiewaków lepiejby się zastanowił co mu robić wypada, bo wobec tak wielkiej liczby chórów na papierze, śmią powątpiewać, że organ "G. P." niekoniecznie prawdę pisze, bo 55 chórów w Zw. Śpw., licząc przeciętnie choćby po 50-ciu członków w każdym chórze, stanowi dość pokaźną liczbę, zgórą dwa tysiące siedemset pięćdziesiąt członków. Z drugiej zaś strony wykazy udowadniają, że dobrze stojących członków w Zw. Śpw. jest zaledwie dwadzieścia chórów (patrz tenże numer na stronicy piątej), co znaczy, że nieomal połowa nie płaci swych podatków i tem samem nie są członkami Zw. Śpw., czyli lista chórów zmalałaby tylko do 30-tu chórów, a nie 55 chórów (nadwyżka 10-ciu chórów jest przewidzianą, że nie wszystkie płacą regularnie co miesiąc). Nie sądzę ażebyśmy się mylili za wiele, możliwie że jest coś za i przeciw, lecz w każdym razie jesteśmy w przybliżeniu co do tych cyfr. Słusznie zatem organ zaznacza, że co do liczby członków nie można się chełpić.

"Bowiem zawiał jakiś przerażający chłód i obojętność. Ni ładu, ni poczucia obowiązków dla pięknych ideałów. Sparaliżowano do pewnego stopnia najwznioślejsze nasze poczucia narodowe brzydką apatją, czem są następstwa, z których do pewnego czasu trudno nam się będzie obudzić."

W każdej organizacji są wytknięte cele i drogi, po których należy kroczyć, lecz jeżeli stróże tejże zbaczają lub są nieudolni, niedziw że w szeregach organizacji następuje chłód i obojętność, bo biorą przykład od tych, którzy stoją na czele. Dosyć wspomnieć o masowych rezygnacjach generalnych dyrygentów, $500.00 dane p. Czerwińskiemu, których dotychczas Zw. Śpw. nie odebrał. Kosztowne przejażdżki prezesa na wschód i to bezcelowe i t. d. i t. d. Przeto niedziw, że sparaliżowano najwznioślejsze nasze poczucia narodowe — to już nie wina ogółu.

"Skąd to wszystko pochodzi, czy istotnie nie mamy już ludzi w obecnym okresie czasu? Czy już niema między nami czułych i dbających o naszą odrębność narodową, a zwłaszcza o naszą niezrównaną i dostojną pieśń rodzimą, dla której od nas tyle wdzięczności się należy?"

To pochodzi stąd: — Naszem zdaniem zarząd, jako niemuzykalny, organizacji muzykalnej, a tembardziej śpiewaczej, nie jest w stanie poprowadzić i każdy rozumny z tem się zgodzić musi. Mamy wielki zastęp ludzi dbających o organizację śpiewaczą, którzy się usunęli jako zbyteczni dla niemuzykalnego zarządu, a tych możemy naliczyć nie na dziesiątki, lecz na setki. Ostatnio usunęli się, w Chicago, dwie siły muzykalne: Panna Czarnecka, sopran, i p. Mroziński, baryton.

"Czyśmy już zatracili wszelką odrębność z myślą oderwania się od pnia macierzystego, asymilując się z rasą anglo-saską i obcym nam żywiołem?"

Niewiele nam brak do tego, jeżeli weźmiemy pod uwagę rasę nietylko anglo-saską, to obcym dalszym żywiołem będzie niemiecko-czesko-chorwacko-żydowski żywioł, który w organizacji śpiewaczej zajmuje dominujące stanowisko, bo ludzie tych narodowości są dyrygentami w naszych chórach związkowych. Tak karygodny postępek do dziś dnia zarząd Zw. Śpw. **toleruje,** wychwalając pod niebiosa tychże, przez co ułatwia drogę do oderwania się od pnia macierzystego, a jako niezbity dowód, że zarząd toleruje te sprawy, jest fakt, że Prezes Zw. Śpw. p. W. L. Petrykowski śpiewał i do dziś śpiewa pod obconarodowym dyrygentem. I słusznie; śpiewacy w Chicago i z prowincji, mając tak dobry przykład z prezesa swej organizacji, kroczą dalej w przepaść.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1927 i nadesłać $2.00

"Kogóż tu winić? Może sami siebie jedynie winić musimy i każdy przyzna, że od nas samych zależy zło i dobro. Musimy sami siebie poznać i sami w siebie wniknąć, a gdy w rzeczywistości się sami już poznamy, przyznać się będziemy musieli, że to wina nasza i że zaniedbaliśmy nasze obowiązki, karność i posłuszeństwo, staliśmy się obojętni na najżywotniejsze nasze sprawy, staliśmy się bezczułymi wobec posłannictwa wskrzeszenia i rozpowszechnienia kultury polskiej do wyższego stopnia doskonałości pieśniarstwa na wychodźtwie."

Wobec powyżej przytoczonych dowodów, artykuł następny aż się prosi by go skoregować i czy przypadkiem nie są to błędy zecerskie i czy nie powinien brzmieć jak następuje:

"Kogóż tu winić? nas samych jako zarząd Zw. Śpw. jedynie winić musimy i każdy przyzna, że przecież od nas samych zależy zło i dobro (o ile przez zarząd danym będzie zły kierunek, będzie zło lub odwrotnie). Musimy sami siebie poznać (oby to nastąpiło jak najprędzej) i sami w siebie wniknąć (koniecznie), a gdy w rzeczywistości się sami już poznamy, przyznać się będziemy musieli, że to wina nasza (zarządu) i że zaniedbaliśmy nasze obowiązki, karność i posłuszeństwo (wobec konstytucji), staliśmy się obojętnymi na nasze najżywotniejsze sprawy (obconarodowi dyrygenci), staliśmy się bezczułymi wobec posłannictwa wskrzeszenia i rozpowszechnienia kultury polskiej do wyższego stopnia doskonałości pieśniarstwa na wychodźtwie." (Chóry związkowe w swych programach koncertowych miały 99 procent obcych kompozycji, za wyjątkiem jednej pieśni polskiego kompozytora — patrz "Dziennik Związkowy" z d. 8 listopada 1926).

Dalszą część artykułu, jako traktującą sprawy lokalne poszczególnych towarzystw, nie rozbieramy, lecz w dalszym ciągu chcemy uzupełnić nasze spostrzeżenia co do treści powyżej zamieszczonej, dla dobra ogólnego.

Zaznaczamy zgóry, że nie mamy najmniejszej urazy do poszczególnych członków zarządu, gdyż od nich, jako niemuzykalnych, nie można wymagać dzieł doskonałych i pewni jesteśmy, że każda jednostka chciałaby tylko dobra i rozkwitu organizacji śpiewaczej, lecz dlaczego przyjmowali urzędy, wiedząc o tem zgóry, że nie są odpowiednimi na te stanowiska? Wobec czego krytyka jest uzasadnioną by na przyszłość liczono się z tymi faktami.

Dlaczego nie oddano zarządu do Milwaukee klubowi operowemu, któryby napewno poprowadził Zw. Śpw. na lepsze tory, mając w swem gronie ludzi muzykalnych, obeznanych dobrze z sprawami organizacyjnemi? Do dzisiaj mielibyśmy kilka chórów więcej z samego miasta Milwaukee. Otóż klub operowy, dla ważnych powodów, wobec konstytucji, nie należy do Zw. Śpw., pomimo że trzymanym jest na liście członków Zw. Śpw. Straciliśmy zespół, na którym opierał się cały Zw. Śpw. Czy to możemy nazwać dobrą robotą zarządu? Dlaczego straciliśmy jeden z najstarszych chórów ze wschodu, który datuje swe istnienie od około 45-ciu lat? Czy to też możemy nazwać dobrą robotą zarządu?

Dlaczego zarząd kilkakrotnie wysłał prezesa na wschód, który solennie przyrzekał, że wschodni Zw. Śpw. pozyska do naszego Związku? Czy pozyskał takowy? Nie! przez co zubożył kasę na setki dolarów i to bez żadnego rezultatu. Czy to także nazwiemy dobrą robotą zarządu?

Dlaczego Prezes p. W. L. Petrykowski nie usłuchał głosu rozsądku, gdy przed czasem piszący ostrzegł go w obecności p. Czerwińskiego, że nie wierzy w jego przedsiębiorstwo i pomimo tego był najgorętszym poplecznikiem w zarządzie, który uchwalił dać p. Czerwińskiemu $500.00 i tejże sumy p. Czerwiński jeszcze nie zwrócił. Czy to także mamy nazwać dobrą robotą zarządu?

Na dobitek wszystkiego, co najbardziej podrywa podwaliny Zw. Śpw. jest redagowanie organu "Górą Pieśń," w którym czytamy ciągle ujemne artykuły o naszym Zw. Śpw. jako to: "Zw. Śpw. w liczbie członkostwa nie może się chełpić" — "W niektórych okręgach panują stosunki niemożliwe" — "Ni ładu, ni poczucia obowiązków" — "Sparaliżowano do pewnego stopnia najwznioślejsze nasze poczucia narodowe brzydką apatją." Czy takie redagowanie pod tytułem "Werbujmy nowych członków" może przynieść jakie owoce dodatnie? Gdy takie artykuły czyta okręg wschodni, czy mogą ich zachęcić do połączenia się? Zarząd zamiast usunąć redaktora za tak szkodliwą działalność dla organizacji, toleruje te wszystkie sprawy. Czy to także możemy nazwać dobrą robotą zarządu?

Własna chałupa się wali, a obcym budujemy zamki. Mojem zdaniem zarząd powinien raz na zawsze porzucić myśl pozyskania okręgu wschodniego, gdyż w gonitwie za takowym nie widzimy, że własna chałupa się wali. Powinniśmy za wszelką cenę podtrzymać to, co pozostało, zaprosić do współudziału najtęższe umysły w związku, otoczyć opieką chóry jakie pozostały przy związku i podnieść takowe na duchu, zachęcić dobrym przykładem do pracy, ująć coś ze swej "wielkości" i pogodzić strony zwaśnione w związku. Bierzcie przykład z Cleveland: co to było kłopotu tamże pomiędzy chórami? Dzisiaj pracują ręka w rękę i jest to jedyny okręg, który żyje, bo praca jego aż nadto jest widoczną, za którą mają pełne prawo żądać zapłaty. Jeżeli sejm przyszły nie da im głównego zarządu, wówczas możliwem jest, że powiększą szeregi wschodniego związku, a jako wytrawni starzy działacze, doprowadzą do tego, że podyktują nam warunki, na jakich mogą nas przyjąć do siebie. Niedopuściliście Milwaukee do rządu, który byłby zaraz pod bokiem, musicie się zgodzić aż na Cleveland, a pamiętajcie o tem, że Cleveland tym razem tak łatwo nie wypuści z rąk władzy w przodownictwie dla Chicago.

Niechaj chóry werbują nowych członków dla Zw. a zarząd ułatwi pracę dla przyszłego Gen. Dyr., który w obecnych warunkach nie jest w stanie coś zrobić, o ile zarząd nie naprawi swego zła i nie ujmie coś ze swej "wielkości."

Dla dobra Zw. Śpw. koniecznością jest poświęcenie trzech urzędów: Prezesa, Sekretarza i Redaktora. Zrezygnujcie pp. dobrowolnie i zaproście na prezesa p. Mrozińskiego, na sekretarza p. Trzcińskiego (ze względu na to, że i tak obecnie wykonuje prace za sekretarza i redaktora) na redaktora p. A. Karczyńskiego. Zobaczymy ile jest prawdy w słowach prezesa Zw. Śpw., że tyle się poświęca, czy jest gotów dla dobra Zw. Śpw. zrezygnować, gdyż sam wie o tem, że redaktorem nie był, nie jest i nigdy nim nie będzie, żaś jako prezes, doprowadza organizację do upadku, o czem sam pisze w organie "Górą Pieśni."

B. J. Zalewski.

Garść uwag zasadniczych o sztuce poprawnego oddychania

W szeregu licznych postulatów, wymagających uwagi przy wykonywaniu wokalnych dzieł sztuki tak chórowych jak solowych należy sztuka poprawnego oddychania do zasadniczych, do tych, które z racji swej ważności stanowią poniekąd dyscyplinę specjalną, dziś nieco zaniedbaną, zasługującą na to, by się nią zajął szerszy ogół choćby tylko ze względu na to, że wpływ poprawnego oddychania, potrzebnego każdemu śpiewakowi, jest na ogólny stan zdrowia naszego rzec można decydujący. Już mniejwięcej 2 tysiące lat przed narodzeniem Chrystusa znaną była sztuka oddychania w Indjach i Chinach, gdzie nią rozmaite choroby, szczególnie przeziębienie, leczono. Ważność oddechu i jego umiejętne i ekonomiczne zastosowanie nasunęły się same przez się po skonstatowaniu, iż oddech głęboki z jednej strony nadmiar gorączki wewnętrznej, z drugiej wnosi przy braku ciepłoty potrzebną ilość ciepła. Buddyjscy kapłani ćwiczyli oddech w ten sposób, że oddychali bardzo głęboko, natomiast niezbyt często. Zasadę tą głoszą do dnia dzisiejszego, twierdząc, iż umiejętnie zastosowany oddech jest źródłem zdrowia, a tymsamem równowagi i pogody umysłowej. Rzymianie, a szczególnie ich nauczyciele Grecy, dla których piękno fizyczne ciała ludzkiego i z tem złączone zdrowie było jedynym celem życia, godnym wszelkiego wysiłku, cenili sztukę odychania w wysokim stopniu. Jej bowiem zawdzięcza się możliwość pielęgnowania pięknoty formy klatki piersiowej, podnoszącej nie mniej od innych części naszego ciała wartości ludzkiego piękna fizycznego. Rozrostowi i poprawnej budowie klatki piersowej, jako siedziby płuc, poświęcano specjalną uwagę jako źródłu zdrowia, wiedząc, iż człowiek mogący bez jedzenia utrzymać życie przez dni kilka, a nawet tygodni, umiera po pozbawieniu możliwości oddychania w przeciągu kilku minut. W Grecji stworzono niejako podstawy sztuki oddychania i ujęto je w pewne aksjomatyczne prawidła obowiązujące do dnia dzisiejszego. Niestety czasy późniejsze wzupełnem zapoznaniu ważności tej nauki i sztuki nie dorzuciły nietylko nic nowego, ale ją nawet zaniedbały. Dopiero czasy ostatnie, postawione przed fakt katastrofalnego upadku sztuki śpiewania, podniosły na nowo myśl wskrzeszenia ongiś popularnej, po greckich szkołach gimnastycznych i muzycznych pielęgnowanej, a nawet w terapji ze skutkiem zastosowanej sztuki oddychania, która doczekała się renesansu po epokowych dziełach Francuzów Marchal de Calvi, Dr. Segonda i innych. Za ich przykładem poszły inne narody, szczególnie Niemcy, u których nazwiska takie, jak Neumann, Bicking, Steinhoff, Niemayer przyczyniły się do popularyzacji nowoczesnej sztuki oddychania przez zastosowanie już dawno ustalonych postulatów zasadniczych w terapji. Szeroki ogół jednak trzyma się wobec tych pionierów w rezerwie, nie mogąc pojąć, jak oddech, którym się posługujemy od pierwszych chwil życia naszego, może we względzie naszego zdrowia fizycznego prowadzić do rezultatów nie mających pozornie nic wspólnego z oddychaniem. Do najdzielniejszych pionierów-zapaleńców poprawnego oddychania należy amerykański prof. Leo Kofler, który całą dyscyplinę ujął w system doskonałe przemyślany, będący wynikiem długoletniej praktyki i przysłużył się tymsamem ludzkości niemniej od Manuela Garcii, wynalazcy larygoskopu lub Priessnitza, wynalazcy znanych naturalnych okładów leczniczych.

Nie ulega dziś wątpliwości, że sztuka poprawnego oddychania możemy płuca doprowadzić do takiego zdrowia i takiej siły, że choroby infekcyjne, jak gruźlica, nie mogą się w nich zagnieździć. Są wypadki, że nawet stany, może niezbyt posuniętej, jednak efektywnej choroby gruźlicy wyleczono zastosawniem prawideł poprawnego oddychania; o wynikach takich donoszą szczególnie profesorowie śpiewu i poświadczają to lekarze.

Szczególną uwagę należy kierować na oddech głęboki. Przeciętnie pracuje przy oddychaniu tylko połowa, a nawet tylko jedna trzecia płuc; reszta leży w piersiach bezczynnie, pielęgnując w spokoju intruzów w postaci bakcyli, pyłów, brudów, jakie się mimo różne zabezpieczenia znajdujące się w otworach nosowych, im przeciwstawiają. Oddychanie przez usta jest stanowczo zabronione, gdyż natura, która je do innych celów przeznaczyła, nie usadowiła tam takiej straży (jak w jamcah nosowych), jakaby zdołała wstrzymać wrogów zdrowia naszego żyjących w powietrzu i z niego do ciała naszego się przedostających.

Ale i serce, ten motor pędzący w każdej sekundzie życia naszego krew przez żyły do ostatnich kończyn naszej jaźni, jest w wysokim stopniu zależne od zdrowia płynącego ze zdrowych płuc i ilości powietrza, umiejętnie sztuką poprawnego oddychania sprowadzonego. Im silniej i wydatniej płuca oddychają, tym lepiej funkcjonuje serce, tem lepsza cyrkulacja krwi, tem lepsza praca trawienia w żołądku i co zatem idzie, tem lepsze nasze zdrowie.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1927 i nadesłać $2.00

Wygląd naszych śpiewaków, przypominający nieraz atletów, ich zdrowie, ich szeroka klatka piersiowa, ich szyja śpiewacza zastanawiają na ogół i rzec można, że w gronie sławnych śpiewaków niema ludzi chorych. I aczkolwiek są i tu wyjątki na ogół należy zanotować, iż dobre i umiejętne śpiewanie idzie w parze ze zdrowiem; zdrowie naszych śpiewaków jest właśnie wynikiem ich rutyny w operowaniu ekonomicznem oddechów głębokich, jest rezultatem ich nauki, której poważna część zajmuje się sztuką poprawnego oddychania. Wielcy śpiewacy zmuszeni byli od pierwszej chwili nauki przeprowadzić dość mozolny training oddychania po kilka razy dziennie przez szereg lat i żyją i śpiewają, uwzględniając zrazu świadomie potem nieświadomie wszystkie te nakazy, jakie im nauka sztuki oddychania poprawnego narzuciła i jakie uwzględniać muszą przy wykonaniu swego trudnego zawodu śpiewaczego.

Wilno.

Przy katdrze wileńskiej istnieje chór mieszany (z niewiastami w sopranach i altach), śpiewający pod fachowem kierownictwem p. Władysława Kalinowskiego, organisty katedralnego i nauczyciela gry na organach w konserwatorjum wileńskiem. Na repertuar tego chóru składają się kompozycje kościelne Fr. Witta (msze ku czci św. Franciszka i św. Łucji), Hallera (utwory wielkotygodniowe), P. Griesbachera msza Stella maris i ku czci św. Piotra, op. 69), W. Gollera (msze op. 8 i 25), Requiem d-moll Filkego, oraz utwory staroklasyczne uwzględnione w takim stopniu, na jaki tego rodzaju zespół może sobie pozwolić. Oceniając pracę chóru na podstawie słyszanych produkcyj (Witt, Haller, Filke i "missa brevis" Palestriny) stwierdzam, że wileński chór katedralny występuje zawsze dobrze przygotowany, stąd każda produkcja osiąga obok poprawności pewne wyniki artystyczne. Byłyby one jeszcze znaczniejsze, gdyby można chór wzmocnić kilku świeższemi głosami, zwłaszcza w sopranach i altach. Z uznaniem należy w naszych warunkach podkreślić troskę kierownika chóru o uwzględnianie przepisów liturgicznych w ramach możliwości, a więc recytację zmiennych części mszalnych przez głosy męskie przy inteligentnym akompanjamencie organowym p. Kalinowskiego, na co zresztą zwracają również uwagę nasze władze duchowne. Wileński chór katedralny służy więc liturgji o tyle, o ile tego rodzaju zespół z istoty swej służyć jej może. Ale i poza katedrą nie zaniedbuje chór kultu muzyki ogólnoreligijnej, o czem świadczył wielkopostny koncert religijny, w którym na wyróżnienie zasługiwało "Stabat mater" J. Reinbergera iun. op. 16, wykonane siłami tow. śpiew. Echa, Ogniska kolejowego i chóru katedralnego pod dyrekcją p. Kalinowskiego. Wśród inteligetnie interpretujących swe partje solistów (pp. Skowrońska-Szmurłowa, Malinowski i Nowicki) zwracała na siebie uwagę p. prof. Skowrońska-Szmurłowa swą znajomością interpretacji dzieł oratoryjnych. Przy tej sposobności należy zauważyć, że Wilno mogłoby się zdobyć na większy i dobry zespół oratoryjny, gdyby z kilku istniejących chórów (wśród których Echo wykonało również udatnie "Siedm słów" J. Haydna) stworzono jeden zespół pod jednolitem, wybitnem kierownictwem. W każdym razie sądzę, że sprawozdanie niniejsze doda chórom wileńskim bodźca do dalszej wytrwałej pracy, skoro się przekonają, że pracę ich śledzi się z uwagą, a o wynikach jej uwiadamia się prasę pozalokalną.

W katedrze wileńskiej słyszało się w bieżącym roku mało chorału. Poza pewną, dosyć zresztą ograniczoną ilością śpiewów wielkotygodniowych przed sumą. Ten brak głębszego, a zwłaszcza wykonują alumni seminarjum stale tylko Nonę stałego pielęgnowania chorału odbija się oczywiście na poziome produkcyj choralnych, których nie można uznać za poprawne, jeżeli przez ten wyraz rozumiemy coś więcej niż wierność w odczytaniu nut.

Wreszcie należy jeszcze zwrócić uwagę na polską pieśń kościelną. By stopień kultu jej w katedrze, a przedewszystkiem w całem Wilnie i archidiecezji ocenić trafnie, trzebaby więcej zwrócić na nią uwagę niż to miałem sposobność dotąd uczynić. Ogólne wrażenie jakie dotychczas odniosłem da się streścić w stwierdzeniu, iż lud zna stosunkowo mało pieśni, a wśród nich obok kilku staropolskich pieśni śpiewa utwory o bardzo wątpliwej wartości. W powszechnem np. użyciu są pieśni eucharystyczne "Jezusa ukrytego" i "U drzwi twoich" — pierwsza z melodją niemieckiej, świeckiej piosenki "Dort unten in der Muhle", druga z fragmentem melodyjnym zaczerpniętym z żołnierskiej piosnki niemieckiej "Morgenroth", minowaicie z powtarzającą się w kółko przez wszystkie zwrotki pieśni "U drzwi twoich" melodją zdania "bald wird die Trompete blasen, dann muss ich mein Leben lassen". Pomijając wartość tych produkcyj można postawić istotnie ciekawe pytanie: skąd i, od jak dawna zakorzeniły się tego radzoju pieśni w wileńszczyźnie? Świadczą one, że kult polskiej pieśni kościelnej nie jest tu w dostatecznej mierze doceniany.

—Ks. dr. H. Feicht.

Od Redakcji

Biorąc pod uwagę to — że każden abonent za sumę dwu dolarów otrzymuje różnych dodatków za sześć dolarów (cena katalogowa) wobec czego większych wstępstw robić nie jesteśmy w stanie, dlatego — za zmianę adresu liczyć będziemy 10c z prośbą o łaskawe uwzględnienie tegoż.

——o——



Ś. P. Kazimierz Żychliński.

I znów świerza mogiła:—tą razą żegnamy nietylko Prezesa Z. N. P., nietylko Ojca Sokolstwa, lecz także i serdecznego przyjaciela śpiewaków, który niejedną chwilę spędził w gronie pieśniarzy, a jako mówca złotousty, żywem słowem zachęcał młodzierz, by pieśnią budzić ducha w czasie niewoli naszej Ojczyzny, podkreślając w swych przemówieniach słowa naszej pieśni: **"Jeszcze Polska nie zginęła."**

Dnia 1-go września 1927 r., z domu Z. N. P. nieprzezliczone tłumy Polonji Chicagoskiej jako też delegacje z najdalszych okolic, odprowadziły na wieczny spoczynek tego zasłużonego Polaka. Niechaj spoczywa w spokoju.

—B. J. Z.

o

Jazz i Jego Wykonawcy.

Podobnie jak niemal wszyscy inni zawodowcy muzykanci w Stanach Zjednoczonych mają swoją unję, tak zwaną Amerykańską Federację Muzykantów, liczącą 138,000 człon. Ostatnio prezes tej unji, Joseph N Weber oświadczył, że cała egzystencja tego związku zależy od decyzji departamentu pracy, czy wszyscy muzykanci mogą być poczytywani za artystów. Nie departament pracy kwestjonuje tę tezę, lecz czyni to pan Weber, który złożył niedawno aplikację, w której powiada, że muzykanci za wyjątkiem tej kategorji ludzi jak Paderewski lub Kreisler, są raczej "robotnikami fachu muzycznego" niż artystami. Departament pracy wychodził dotychczas z założenia, że wszyscy muzykanci są "zawodowymi artystami."

Z kontrowersji, którą powyżej streściliśmy, nie rozchodzi się jednak bynajmniej o akademicką i teoretyczną polemikę o wartości artystycznej grajków i muzykantów, lecz o rzecz leżącą więcej na sercu unistom, mianowicie o ochronę amerykańskich "robotników fachu muzycznego" przed inwazją cudzoziemskich imigrantów. Według twierdzenia p. Webera, niektórzy pracodawcy sprowadzają tanią siłę roboczą z Europy do kompletowania orkiestr jazzowych. Amerykańskie kapele tracą wskutek tego zarobek w nocnych klubach, kabaretach, restauracjach i hotelach. Cudzoziemscy muzykanci zostają wpuszczani do Stanów Zjednoczonych na zasadzie prawa imigracyjnego stosującego się do "zawodowych artystów."

P. Weber niby może nie miał przeciw takiemu określeniu gdyby nie to, że jak sam powiada: "europejscy muzykanci mogą być bardzo uzdolnionymi, lecz poprzestają oni w większości wypadków na niższem wynagrodzeniu niż to, którego wymagają ich amerykańscy koledzy, i to jest główną przyczyną, że są oni (europejczycy) poszukiwani przez niektórych pracodawców." P. Weber odmawia im więc miana "zawodowych artystów" i powiada natomiast: "Artystą jest tylko mistrz, który osiągnął wielką znajomość i biegłość w sztuce pięknej zwanej muzyką, i który oddej się tej sztuce w celu uszlachetnienia ludzkości."

Nowa międzynarodowa encyklopedja Webstera określa artystę jako "osobnika, który wykonywa wyobraźnia i natchnienie mają przewagę nad wykonaniem."

W poszczególnych wypadkach sędziowie decydując o wpuszczaniu do Ameryki artystów i nie artystów, kierowali się własną opinją. Tak naprzykład federalny sędzia Lacombs odmówił wstępu pewnej znanej modniarce, która twierdziła, że jest zawodową artystką w swoim fachu. Sędzia Manton zaś odmówił uwzględnienia aplikacji pewnego osobnika, który grywał na klarnecie po nocach, a w dzień pracował jako mechanik.

Nie poruszając tutaj kwestji czy europejscy muzykanci powinni być wykluczani z Ameryki, podczas gdy amerykańsko-murzyńskie jazzbandy robią fugorę w Paryżu i Londynie, zgadzamy się całkowicie z panem Weber, gdy tenże powiada: "Paderewski, Kreisler, Heifetz, Ysaye są artystami, ponieważ wykonywują oni dzieła sztuki i są niezastąpieni. Zaliczać do tej samej kategorji osobników, którzy tworzą kapele i orkiestry, aby konkurować z dziesiątkami tysięcy innych jednakowo uzdolnionych ludzi, — jest absurdem."

o

Z pamiętnika młodego muzykanta.

...Co za wydarzenie! Spałem *dolce.* Wstałem *allegro ma non troppo,* ubrałem się *poco a poco* i wszedłem *allegretto* do pokoju jadalnego, gdzie przybyłem właśnie *a tempo,* gdy moja żonusia *andante grazioso* nalewała kawę. *Con sentimento* zapytałem jej jak spała: ona zaś podziękowała mi *molto vivo* swym *cantabile głosem,* patrząc przytem *expressivo* ślicznemi niebieskiemi ślepkami. Nagle słyszę — z początku *pianissimo,* potem *piano,* wreszcie *crescendo* i *forte* — dzwoni ktoś do drzwi. Służąca otwiera i *maestoso* wkracza do przedpokoju jakiś jegomość. Słyszę, jak *con tutta forze* domaga się widzenia ze mną. Podnoszę się *ritardando,* otwieram drzwi *adagio* i *largo* wchodzę do przedpokoju. Tam — cała symfonja. Janek muzykant w swej własnej osobie. Rozpoczyna się *recitativo*: z początku *rallentando* — potem coraz bardziej *stringendo,* dopominać o ratę. Ja oświadczam *risoluto,* że nie mam ani feniga. On staje się *furioso.* Więc chwytam *fortissimo* za kark i zrzucam go *con strepi* ze *scala*... Całkiem nieprzyjemne *intermezzo*...

Muz. i Śpiew.

To i Owo

Dowiadujemy się że zarząd Zw. Śpw. na stanowisko Gen. Dyr. powołało p. A. Karczyńskiego, na miejsce p. J. Kapałki, który niemógł dotrzymać swej kadencji i zmuszonym był przed czasem zrezygnować.

•

Aczkolwiek były dyr. p. Kapałka prawie że nic w Zw. niezrobił, gdyż zmuszonym był tańczyć podług nuty niemuzykalnego zarządu, jednakowoż w jednym tylko wypadku okazał się urzędnikiem i samym sobą; zaprotestował robienia korekt, dzieł nienagrodzonych (pieniężnie) w konkursie.

•

Wobec uchwały sędziów kontestu, że dzieła nienagrodzone mają być odesłane ich właścicielom, niemuzykalny zarząd i tę uchwałę zignorował bo kazał zatrzymać bardzo poważną ilość tychże, polecając takowe drukować, niemając nato zezwolenia kompozytorów.

•

Jesteśmy pewni że p. Karczyński tą sprawę załatwi, a nawet powinien zmusić zarząd by zastosował się do uchwał sędziów kontestu, bo wprzeciwnym razie mamy prawo mniemać że i sędziowie w stosunku do niemuzykalnego zarządu, byli piątem kołem u woza, oile zarząd zignorował tak ważną uchwałę.

•

Przy tej sposobności osobiście prosimy p. Karczyńskiego, jako byłego sędzię Kontestu a obecnie gen. dyr. by był łaskaw przeglądnąć manuskrypty, pomiędzy którymi jest dzieło na chór żeński (trzy głosowe) oznaczone godłem **"EWA"** by takowe zwrócono właścicielowi, którego właściciel nieodebrał i żąda zwrotu.

•

Sądzimy że uchwała sędziów, by zwrócić dzieła nienagrodzone ich właścicielom, powinna być przez zarząd uszanowaną, a nie ignorowaną. Ostatecznie, wobec większości głosów w zarządzie, "wolno" było mieć generalnych dyrygentów jako piąte koło u woza, lecz sędziowie kontestu niepowinni tym niemądrym prawom podlegać, a jeżeli zarząd niezechce zastosować się do uchwał sędziów kontestu, sędziowie powinni publicznie ogłosić swą uchwałę w tej sprawie, by niebyć współwinowajcami za nietakt popełniony przez zarząd.

• • •

Panu Aleksandrowi Karczyńskiemu Echo Muzyczne życzy jaknajlepszego powodzenia, gdyż jesteśmy przekonani że stanowisko te niejest do pozazdroszczenia; woleli byśmy Go widzieć przy stołku redaktora "Górą Pieśni" i spodziewamy się że to w krótce nastąpi, bo jeżeli wolno p. prezesowi wypełniać dwa urzędy, to dlaczegoż naczelny dyrygent niemógł by być jednocześnie i redaktorem?

———o———

Nieporozumienie.

W czasie próby orkiestry wojskowej słychać jeden instrument powtarzający wciąż fałszywą nutę. Zgniewany tem kapelmistrz zwraca uwagę na tonację utworu, krzycząc po każdym fałszywym tonie.

— Desdur, uważać, desdur.

Obecny przy tem pułkownik również zniecierpliwiony nieuwagą domniemanego sprawcy, woła:

— Panie kapelmistrzu, zamknąć za karę tego pana Desdura na dwa dni aresztu koszarowego.

Nowości Muzyczne.

ŚPIEWNIK, dla szkół powszechnych, ułożył Teodor Szypuła, stronic 64, treściwie opracowany, niezbędny podręcznik dla szkół parafijalnych w Ameryce, w cenie 1 zł. 50 gr. do nabycia u Gebethnera i Wolffa w Krakowie.

2549. **Kujawiak K. Łady na skrzypce i fortepian wydany przez firmę B. J. Zalewskiego w Chicago, starannie skoregwano i opalcowano, nadaje się do koncertów, jako rzecz klasyczna i trudna; — cena 80c.**

• • •

3377. Hejże ino. Dwa Mazury, W. Styś, Op. 37 na fortepian, dedykowane p. B. J. Zalewskiemu, wydane przez firmę B. J. Zalewski w Chicago, cena 25c.

• • •

2272 Msza Polska, na czas wielkanocny, Eug. Walkiewicza, na chór mieszany, a capella, wydana nakładem firmy B. J. Zalewski w Chicago, w średniej trudności, cena 50c.

• • •

Otrzymaliśmy pięć tomów śpiewnika Wł. Gołębiowskiego. Część I, 35c; Cz. II, 80c; Cz. III, $1.00; Cz. IV, $1.00; Cz. V, $1.00. Pierwszorzędne osobistości muzyczne i pedagogiczne uznały te dzieła za najlepsze z pośród istniejących w Europie. Książki te są oryginalną pracą autora, są znakomite jako samouki dla każdego, kto chce nauczyć się śpiewu z nut bez niczyjej pomocy. Zamawiać prosimy: Redakcja "Lwowskich Wiadomości Muzycznych i Literackich," Lwów, ul. Konopickiej 8, Europe, Poland, Polska.

Uwaga:—Chcąc uniknąć zwłoki, prosimy nadesłać pieniądze zgóry, dołączając ponadto 10% więcej na zwykłą pocztę.

ECHO MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1927 i nadesłać $2.00

6

5. Witaj święta i poczęta niepokalanie...

Andante.

Tenory.

Basy.

1. Wi - taj świę - ta i po - czę - ta nie - po - ka - la - - nie Ma - ry o śli - czna li li - jo na - sze ko - cha - - nie Wi - taj czy - sta pa - nien - - ko naj - ja śniej - sza ju - trzen - - ko Wi taj świę - ta i po - czę - ta nie - po - ka - - ła - - - nie

2. Więc cię sła - wiąc bło - go - sła - wiąc Pan - no pro - si - - my Niech czy sty - mi, nie - win - ny - mi za - wsze bę - dzie - - my Za to ży - cie da - je - - my, I moc- no wy zna je - - my Żeś jest świę - ta i po - czę - ta nie - po - ka - - la - - - na.

3. II. Krakowiak Kościuszki.

Vivo.

Tenory.

Basy.

Da - lej bra - cia bierzwa ko - sy, wy - krzy - knij - my ra - zem Oj!

Pol - sko świetne two - je lo - sy tem wró - cim że - la - zem. Hej! da - lej bra - cia

bierzwa ko - sy wy - krzy - knij - my ra - zem Oj! Pol - sko świe - tne two - je lo - sy

tem wró - cim że - la - zem. Hej da - naż mo - ja da - na oj - czy - zno ko -

cha - na. Hej da - naż mo - ja da - na - czy - zno ko - cha - na.

4. Rozmowa Kościuszki z Łagienką.

Andante.

Tenory.

Basy.

Pa-mię-tasz o tem dzielny mój Ła-gien-ko, Jak wróg po-

tę-żny po-czął walczyć z na-mi, Gdym na sze-sna-ście z czterma ty-sią-

ca-mi Na wa-szem cze-le stanął pod Du-bien-ką. Jam się nie u-ląkł i wol-no-ści

do-bił, I wstrzymał wro-gów z znaczną dla nich stra-tą; Los ciebie zba-wcą ży-cia me-go

zro-bił, Łagien-ko po-wiedz czy-li pom-nisz na-to? Los ciebie zba-wcą ży-cia me-go

zro-bił, Ła-gien-ko po-wiedz czy-li pom-nisz

1. na-to? Pa-mię-tasz

2. na-to?

UNIWERSALNY SAMOUCZEK — CZĘŚĆ TEORETYCZNO - PRAKTYCZNA

81

145.

do mi do sol la si do re fa re la si

do re mi sol mi si do re mi

fa la fa do re mi fa mi re mi do la

fa mi re do re si sol mi re

do si do la fa re do si la si sol mi

do si la sol la fa re si la sol do.

146.

sol mi do la fa do si do mi la

fa re si sol re do re fa si sol mi do la mi re

mi sol fa mi sol mi fa mi re la re mi re

do mi do re do si la sol fa mi re do—

82

147.

do sol do si la sol re la re do si la

mi si mi re do si la— si do re do si la so—l la si

do si la sol fa— sol la si la sol fa mi sol re si do—

148.

do re mi fa sol la do si do si la sol sol fa mi re

do si la re mi fa sol la si re do

re do si la la sol fa mi re do si do re do si

re mi re do si la sol fa mi sol la sol fa mi re fa

mi do re do re si do si la sol fa mi re mi fa sol do.

149.

a— a—

a— a— a—

Już wydany drukiem i jest do nabycia w Wydz. Muz. i Księg., B. J. Zalewski· Cena 25c.

Polecamy do nabycia roczniki "Echa Muzycznego," które są na wyczerpaniu. Wstępny numer 25c, Rocznik I $1.10, Rocznik II $2.25, Rocznik III $2.25, Rocznik IV $2.25 (w druku)

Poniżej prosimy przeczytać jaką treść i jakie dodatki muzyczne roczniki zawierają.

Wstępny Numer "Echa Muzycznego"

ZESZYT WSTĘPNY:) Prospekt "Echa Muzycznego, 2) Od Wydawnictwa, 3) Śpiewacy i Muzycy, 4) Opera "Flis," 5) Unje Muzyczne, 6) O Chórach Kościelnych, 7) O Chórach Dziecięcych, 8) O Chórach Narodowych, 9) Trzydziesto-pięciolecie Z. Ś., 10) O Znaczeniu Etycznem Muzyki, 11) Muzyk jako Dyrektor Zespołów, 12) Staruszkowie w Zalotach (teatr), 13) Polonez Ogińskiego (solo skrzypce), 14) Dwa Marsze (solo Kornet), 15) Dnia Każdego, (chór mieszany), 16) Tęsknota (solo lub duet), 17) Mazurek Chopina (solo fort.), 18) Z Tej Biednej Ziemi (chór męski), 19) Gdzie to Jedziesz Jasiu (chór miesz.), 20) Czy to Panna czy Mężatka (chór męski), 21) Związek Pol. Am. Muzykantów.

—o—

Pierwsza Rocznica Echa Muzycznego

STYCZEŃ: 22) Słowo od Wydawcy, 23) Kultura a Muzyka, 24) Organista, 25) Dyrygent Nauczyciel, 26) Muzyka Kościelna, 27) Śpiewacy i Muzycy, 28) O Dwu Związkach Śpiewaczych) 29) To i Owo, 30) O Polskiej Pieśni Ludowej.

LUTY: 31) Zastanówmy się, 32) Teatr i Jego Znaczenie, 33) Kilka Słów z Historji Muzyki, 34) Ojcowie Muzyki Polskiej, 35) Muzyka Kościelna, 36) To i Owo.

MARZEC: 37) Krytycy a Krytyka, 38) Ojcowie Muzyki Polskiej, 39) Życiorys Chopina, 40) Muzyka Kościelna, 41) Teor. Prakt. Szkoła Śpiewu, 42) Narodziny Pieśni (teart), 43) Ostatni Raz (teatr), 44) To i Owo.

KWIECIEŃ: 45) Różne Przeróbki na Chóry, 46) Życiorys Chopina, 47) Życiorys Glucka, 48) Muzyka Kościelna, 49) Teoret. Prakt. Szkoła Śpiewu, 50) Narodziny Pieśni (teatr), 51) Ostatni Raz (teart) 52) To i Owo.

MAJ: 53) Posłannictwo Zw. Śpw. Pol. w Am., 54) Trzydziestoletnie Wzmaganie się, 55) Życiorys Glucka, 56) Kompozytor i Kompozycja, 57) Muzyka Kościelna, 58) Teoret. Prakt. Szkoła Śpiewu, 59) Narodziny Pieśni (teatr), 60) Ostatni Raz (teart), 61) Zapiszę się (monolog), 62) Nieporządna (monolog), 63) Kwartet, z bajek Kryłowa, 64) Osioł i Słowik, z bajek Kryłowa, 65) To i Owo.

CZERWIEC: 66) Ojcowie i Matki, 67) Stanisław Moniuszko, 68) Muzyka Kościelna, 69) Teoret. Prakt. Szkoła Śpiewu, 70) Narodziny Pieśni (teatr), 71) Ostatni Raz (teatr), 72) Kamyk i Róża teatr), 73) Zapiszę się (monolog), 74) Nieporządna (monolog), 75) Pomyliłam się (monolg), 76) Marta w Chicago, 77) Muzykanci, z bajek Kryłowa, 78) Kot i Słowik, z bajek Kryłowa, 79) W Sprawie Doniosłego Znaczenia.

LIPIEC: 80) W Obronie Młodzieży Polsko-Amer., 81) Stanisław Moniuszko, 82) Pod Rozwagę Zarządów w Sokolstwie, 83) Muzyka Kościelna, 84) Uniwersalny Samouczek, 85) Trafił Marek na Marka (teatr), 86) Kamyk i Róża (teatr), 87) Zapiszę się (monolog), 88) Bez Urzędu (monolog), 89) Nieporządna (monolog), 90) Pomyliłam się (monolog), 91) Teoret. Prakt. Szkoła Śpiewu, 92) To i Owo, 93) Szpak, z bajek Kryłowa, 94)Kukułka i Kogut, z bajek Kryłowa.

SIERPIEŃ: 95) W Sprawie Obconarodowych Dyrygentów, 96) Stanisław Moniuszko, 97) Muzyka Kościelna, 98) Uniwersalny Samouczek, 99) Trafił Marek na Marka (teatr), 100) Kamyk i Róża (teatr), 101) Bez Urzedu (monolog), 102) Po-Owo, 105) Ciekawy, z bajek Kryłowa, 106) Świnia pod Dębem, myliłam się (monolog), 103) U Dentysty (monolog), 104) To i z bajek Kryłowa, 107) Osioł z Dzwonkiem, z bajek Kryłowa.

WRZESIEŃ: 108) Szkoły Parafjalne a Śpiew Narodowy Polski, 109) Śpiew i Muzyka, 110) Polskie Szkoły Muzyczne, 111) Stanisław Moniuszko, 112) Muzyka Kościelna, 113) Uniwersalny Samouczek, 114) Trafił Marek na Marka (teatr), 115) Kamyk i Róża (teatr), 116) Nie Ustąpię (monolog), 117) U Dentysty (monolog), 118) To i Owo, 119) Zdania, Uwagi i Bajki A. Mickiewicza.

PAŹDZIERNIK: 120) Pan Eug. Walkiewicz, 121) Obconarodowi Dyrygenci, 122) Listy o Śpiewie, 123) Pan E. Alubowicz, 124) Stanisław Moniuszko, 125) Muzyka Kościelna, 126) Uniwersalny Samouczek, 127) Trafił Marek na Marka (teatr), 128) Doskonała Kuchmistrzyni (teatr), 129) Wyjątkowy Młodzieniec (monolog), 130) U Dentysty (monolog), 131) Ma się rozumieć (monolog), 132) To i Owo na Czasie, 133) Do tych, którzy śpiewać zapominają, 134) Kapela, bajka Laskowskiego.

LISTOPAD: 135) Koncert i Kontest 35-cio Lecia Zw. Śpw. 136) Krzywda Wyrządzona Zw. Śpw., 137) Panu J. Haberskiemu, 138) Stanisław Moniuszko, 139) Muzyka Kościelna, 140) Uniwersalny Samouczek, 141) Trafił Marek na Marka (teatr), 142) Doskonała Kuchmistrzyni (teatr), 143) Wyjątkowy Młodzieniec, (monolog), 144) Ma się rozumieć (monolog), 145) Chwalińska (monolog), 146) Rzecz o Dzbanie, 147) Dziesięć Przykazań Śpiewaczych, 148) Deficyt z Jubileuszu 35-cio Lecia.

GRUDZEŃ: 149) Jak Uratować od Zaniku Pieśń Polską, 150) Śpiewacy w Cleveland, 151) Szkoła Muzyczna p. K. Jasińskiego, 152) Stanisław Moniuszko, 153) Muzyka Kościelna, 154) To i Owo na Czasie, 155) Uniwersalny Samouczek, 156) Kolęda na Boże Narodzenie (nuty), 157) Trafił Marek na Marka (teatr), 158) Doskonała Kuchmistrzyni (teatr), 159) Wyjątkowy Młodzieniec (monolog), 160) Chwalińska (monolog), 161) Kapela Beja, 162) Aforyzmy Muzyków.

Druga Rocznica "Echa Muzycznego"

ROCZNIK 1925 ECHA MUZYCZNEGO ZAWIERA:

STYCZEŃ: 1) Na Srebrny Jubileusz, 2) Rocznica "Echa Muzycznego, 3) Pod rozwagę zarządowi Zw. Śpw., 4) Stanisław Moniuszko, 5) Najważniejsze przepisy dotyczące muzyki kościelnej, 6) Uniwersalny samouczek (nuty), 7) Nowy rok bieży (nuty), 8) W polu ogródeczek, 9) Trafił Marek na Marka (teatr), 10) Doskonała kuchmistrzyni, 11) Zawodowy wierszokleta (monolog), 12) Chwalińska (monolog), 13) Stróżka (monolog), 14) Śpiew matki (wierszyk), 15) Owczarek (śpiewka), 16) To i owo, 17) Anegdoty o a tystach, 18) Zamiłowanie do muzyki, 19) Echo fałszywe, 20) Na egzaminie muzyki, 21) Pocałunek Rossiniego, oraz katalogi nowości muzycznych, jak nut, książek, ogłoszenia różnych firm i t. p.

LUTY: 22) Mili i pożądani goście z Ojczyzny, 23) Chopin jako muzyk, 24) Kongres wychodźtwa, 25) Pierwsza rocznica "Echa Muzycznego," 26) Nasze przyszłe Polki-artystki, 27) Klejnoty muzyczne (nuty), 28) Biała dama (nuty), 29) Mazurek (nuty), 30) Napój miłosny (nuty), 31) Polonez (nuty), 32) Nieznajoma (nuty), 33) Uniwersalny samouczek (nuty), 34) Z koncertu ku czci Chopina, 35) Zakrakali krucy (wiersz), 36) Do śpiewaków polskich (wiersz), 37) Stanisław Moniuszko, 38) Najważniejsze przepisy muzyki kościelnej, 39) Jakem Anatol Pafnucy (teatr), 40) Doskonała kuchmistrzyni, 41) Zawodowy wierszokleta (monolog), 42) Stróżka (monolog), 43) To i owo, 44) Dziesięć przykazań śpiewaczych, 45) Sąd Midasa, 46) Fantazja śpiewaka, 47) Sługa muzykalna, oraz katalogi nowości muzycznych, jak nut, książek, ogłoszenia różnych firm i t. p.

MARZEC: 48) O potrzebie teatru polskiego w Chicago, 49) Chóry na odowe — Do Kongresu Wychodźtwa, 50) Stanisław Moniuszko, 51) Jakem Anatol Pafnucy (teatr), 52) Doskonała kuchmistrzyni, 53) W sprawie nowo obranego redaktora, 54) Zarząd Związku śpiewaków, 55) Hasło (nuty), 56) Robert Djabeł (nuty), 57) Śpiew "Prząśniczka" (nuty), 58) Melodje polskie na 2 skrzypiec, 59) Uniwersalny samouczek (nuty), 60) Najważniejsze przepisy muz. kościelnej, 61) Strach prosi na kolację (monolog), 62) Fatalna pamięć, 63) Antypatja do bemol:w, 64) To i owo, 65) Do Szan. Zarz., 66) Krytyka o Echu Ks. Dr. W. K., 67) Dochód i rozchód z 25-cio lecia, 68) Śpiewki Ludowe: Owczarek, Maciek, Jaś, oraz katalogi nowości muzycznych, jak nut, książek, ogłoszenia różnych firm i t. p.

KWIECIEŃ: 69) Budujmy wielki Zw. Śpw., 70) Muzykalność a estetyczna kultura, 71) Niedomagania p. redaktora, 72) Stanisław Moniuszko, 73) Najważ. przep. muz. kośc., 74) Aleksander Stradella (nuty), 75) Romans (nuty), 76) Cztery utw. na 2 skrzypiec, 77) Uniwersalny samouczek, 78 Jakem Anatol Pafnucy, 79) Doskonała kuchmistrzyni (teatr), 80) Nowe sprawy, 81) To i owo, 82) Koło śpiewacze w Buffalo, 83) Wierszyki: Dwa sztandary, Kocham wszystko, Oj nie pytaj mnie, oraz kat. now. muz., jak nut, książek, ogłosz. różnych firm i t. p.

MAJ: 84) Zarząd Zw Śpw. znów w og. kryt., 85) Polska Szkoła Muzyki A. Steca, 86) To i owo, 87) Muzykalność a est. muz., 88) Wierszyki: A było to w pięknym maj, Krzaczek róży, 89) Najważ. przep. muz. kośc., 90) Śpiew z opery "Othello" (nuty), 91) Śpiew z opery "Nabuchodonozar" (nuty), 92) Trzy utwory na dwoje skrzypiec (nuty), 93) Uniwersalny samouczek (nuty), 94) Jakem Anatol Pafnucy (teatr), 95) Doskonała kuchmistrzyni (teatr), 96) Lapsusy Niemuzykalnego Redaktora, 97) Do Szan. Cenzora W.L.P., oraz kat. now. muz., jak nut, książek, ogłoszenia różnych firm i t. p.

CZERWIEC: 98) Dwa Związki Śpiewacze, 99) o Gamie, 100) Najw. przep. muz. kośc., 101) Jakem Anatol Pafnucy (teatr) 102) Złota Marysia (teatr), 103) Na koncercie (monolog), 104) Uwiedzenie z Seraju (nuty), 105) Fra Diavolo (nuty), 106) Dwa utwory na 2 skrzypiec, 107) Uniwersalny samouczek (nuty), 108) Słowniczek znakomitych muzyków, 109) Tegoroczne rocznice, 110) Wiadomości bieżące, 111) To i owo, 112) Wiadomości muzyczne, 113) Różne wiersze: Kwiatki, Księżyc i dziecię, oraz kat. now. muz., jak nut, książek, ogłoszenia różnych firm i t. p.

LIPIEC: 114) W świetle prawdy, 115) o gamie w muzyce, 116) Najw. przep. muz. kośc., 117) Jakem Anatol Pafnucy (teatr) 118) Złota Marysia (teatr), 119) Muzykalny (monolog), 120) Hugonoci (nuty), 121) Oberon (nuty), 122) Mazurek na 2 skrzypiec, 123) Uniwersalny samouczek (nuty), 124) Słowniczek znak. muzyków, 125) Tegoroczne rocznice, 126) Wiadomości bieżące, 127) To i owo, 128) Jedzie do Polski, 129) Różne wierszyki: Łezka, Walka, Trzy matki, Cierpliwość, oraz kat. now. muz., jak nut, książek, ogłosz. różnych firm i t. p.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1927 i nadesłać $2.00

SIERPIEŃ: 130) Czy postąpiliśmy krok naprzód? 131) O gamie, 132) O wykonaniu dawnych utw., 133) Jasełka (teatr), 134) Fatalna kiełbasa (teatr), 135) Pierwsza nagroda Naci (teatr), 136) Muzykalny (monolog), 137) Don Juan (nuty), 138) Freyszyc (nuty), 139) Polonez z "Hrabiny" na 2 skrzypiec, 140) Uniwersalny samouczek (nuty), 141) Słowniczek znak. muz., 142) Wiadomości bieżące, 143) To i owo, 144) Wierszyki: Delikatność, Kwiaty i ludzie, Forteca, oraz kat. now. muz., jak nut, książek, ogłoszenia różnych firm i t. p.

WRZESIEŃ: 145) Chóry dziecięce, 146) O wykonaniu dawnych utworów, 147) Jasełka (teatr), 148) Fatalna kiełbasa (teatr), 149) Pierwsza nagroda Naci (teatr), 150) Zampa (nuty), 151) Precyoza, 152) Trzy utwory na 2 skrzypiec, 153) Słowniczek znak. muz., 154) Wiadomości bieżące, 155) To i owo, 156) Wierszyki: Słońce i księżyc, Wojna, Wyścigi, Skarbonka, oraz kat. now. muz., jak nut, książek, ogłoszenia różnych firm i t. p.

PAŹDZIERNIK: 157) Z podróży swej do Polski, 158) Sprycciarz symfoniczny, 160) Ś. p. ks. Eugenjusz Gruberski, 161) To i owo, 162) Słowniczek znak. muz., 163) Jasełka, 164) Arja z opery "Foscari" (nuty), 165) Arja z opery "Rigoletto" (nuty), 166) Sześć mel. pol. na solo skrzypce, 167) Polonez Kościuszki na 2 skrzypiec, 168) Uniwersalny samouczek (nuty), 169) Złota Marysia (teatr), 170) Fatalna kiełbasa (teatr), 171) Pierwsza nagroda Naci (teatr), 172) Niedziela (monolog), 173) Na jednej głowie (monolog), 174) Pisma, 175) Wiadomości bieżące, 176) Z muzycznych anegdot, 177) Różne wiersze: Kreutzerowska sonata, 178) Artur Rubinstein, oraz kat. now. muz. jak nut, książek, ogłoszenia różnych firm i t. p.

LISTOPAD: 179) Z podróży swej do Polski, 180) Praktyka liturgiczno-muzyczna, 181) Koncert p. K. Jasińskiego, 182) Ś. p. ksiądz Eugenjusz Gruberski (pomnik), 183) Wspomnienie pośmiertne, X. I. Lasocki, 184) Kilka słów, Tomasz Ogończyk, 185) To i owo, 186) Słowniczek znak. muz., 187) Jasełka, 188) Śpiew: Pożegnała siostra brata (nuty), 189) Chłopek (nuty), 190) Czternaście mel. pol. na solo skrzypce, 191) Uniwersalny samouczek (nuty), 192) Pierwsza nagroda Naci (teatr), 193) Księżycówka (teatr), 194) Niedziela (monolog), 195) Na jednej głowie (monolog), 196) Pisma, 197) Wiadomości bieżące, 198) Wandzi Nowowiejskiej (wiersz), oraz kat. now. muz., jak nut, książek, ogłoszenia różnych firm i t. p.

GRUDZIEŃ: 199) Z podróży swej do Polski, 200) Praktyka liturgiczno-muzyczna, 201) Ś. p. X. Eug. Gruberski, 202) Nadesłane i nowe dzieła, 203) Głosy prasy o operze "Zygmunt August," 204) Kronika chóralna, 205) To i owo, 206) Słowniczek znak. muz., 207) Jasełka, 208) Pocztylion (nuty), 209) Dziesięć mel. pol. na solo skrzypce, 210) Uniwersalny samouczek (nuty), 211) Księżycówka, 212) Maciek Wiecheć u doktora (monolog), 213) Na jednej głowie (monolog), 214) Wiadomości bieżące, 215) Wiejski grajek (wierszyk), oraz kat. now. muz., jak nut, książek, ogłoszenia różnych firm i t. p.

Trzecia Rocznica Echa Muzycznego

STYCZEŃ: 1) Z podróży swej do Polski, 2) Ku czci Reymonta i Żeromskiego, 3) Trzecia rocznica Echa Muzycznego, 4) I w Ameryce zanosi się na lepsze, 5) Z koncertu Tow. Śpiewu Bolesława Dębińskiego w So. Chicago, 6) Unja Polskich Muzyków, 7) To i Owo, 8) Wiadomości bieżące, 9) Maciek Wiecheć u doktora (monolog, 10) Lukrecja Borgia (nuty), 11) Flet zaczarowany (nuty), 12) Pieśń Cygana (nuty), 13) Krakowiak (nuty) 17 Finale (nuty, 15) Mazur (nuty), 16) Vaudeville (nuty) 17) Finale (nuty), 18) Uniwersalny Samouczek (nuty) 19) Słowniczek znakomit. muz., 20) Szkoła Muzyozna Stefanji D'Oreste, 21) Jasełka, 22) Księżycówka (teatr), 23) Próg Ojczysty (wiersz), 24) Ś. p. Roman Statkowski, 25) Myśli i zdania, 26) Pisma, oraz katalogi nowości muzycznych, jak nut, książek, ogłoszenia różnych firm i t. p.

LUTY: 27) Z podróży swej do Polski, 28) Do Kolegów Dyrygentów, 29) Wiadomości bieżące, 30) Setna rocznica zgonu Franciszka Karpińskiego, 31) Mieczysław Surzyński 32) Maciek Wiecheć udoktora (monolog), 33) To i owo, 34) O Sanctissima (nuty), 35O Robert Djabeł (nuty), 36) Air de Pacini (nuty), 37) Uniw. Sam. (nuty), 38) Chór Sokołów Lutnia, 39) Słowniczek znak. Muz., 40) Księżycówka (teatr), 41) Przy organach (wiersz), 42) Wiadomości bieżące, oraz katalogi now. muz. jak nut, książek, ogłoszenia różnych firm i t. p.

MARZEC: 43) Z podróży swej do Polski), 44) Opera "Flis," 45) Mieczysław Surzyński, 46) Rugiero Leoncavallo "Pajace," 47) Nadesłane i nowe dzieła, 48) Słowniczek znak. muz., 49) To i owo, 50) Purytanie (nuty), 51) Arietta (nuty), 52) Air de Rossini, 53) Uniw. Sam. (nuty), 54) Baltimore, Md., 55) Umuzykalnienie a czytelnictwo, 56) Maciek Wiecheć u doktora (monolog), 57) Niepocieszony Wojtek (monolog), 58) Księżycówka (teatr), 59) Powinszowanie (wierszyk), 60) Skowronek (wierszyk), 61) Wiadomości bieżące, 62) Z estrady koncertowej, oraz katalogi now muz. jak nut, książek, ogłoszenia różnych firm i t. p.

KWIECIEŃ: 63) Z podróży swej do Polski, 64) Paderewski o prohibicji, 65) Harfa Warszawska, 66) Zawody chórów poznańskich, 67) Myśli i zdania, 68) Dostojny Panie, 69) Budowa domu U. P. M., 70) Słowniczek znak. muz., 71) Niepocieszony Wojtek, (monolog), 72) To i owo, 73) Mazurek (nuty), 74) Air de Bellini (nuty) 75) Uniw. Sam. (nuty), 76) Umuzykalnienie Z. Ś., 77) Ś. p. Jan Woźnicki, 78) Chór Akad. z Krakowa, 79) Opera "Pajace," 80) Księżycówka (teatr), 81) Sen żołnierza (wiersz), 82) Koresp. z Poznania, oraz kat. now. muz. jak nut, książek, ogłoszenia różnych firm i t. d.

MAJ: 83) Z podróży swej do Polski, 84) Potęga muzyki, 85) Nuty nadesłane, 86) Opera "Hrabina" w New Yorku, 87) Żyd zawsze pozostanie żydem, 88) Umuzykalnienie Z. S., 89) Tosconini i Verdi, 90) Odpowiedzi redakcji, 91) Bławatek (wierszyk), 92) Ludzka dola (wierszyk), 93) Dlaczego to? 94) Śpiew z gór krak. (nuty), 95) Air de Donizetti (nuty), 96) Uniw. Sam. (nuty), 97) Słowniczek znak. muz., 98) Niepocieszony Wojtek (monolog), 99) Mój nos (monolog), 100) Co to jest solfeggio? 101) Dzieje "Roty," 102) Wiadomości bieżące, 103) Brzozy (wierszyk), 104) Pasorzyt (wierszyk), 105) Z koncertu religijnego, oraz kat. now. muz. jak nut, książek, ogłoszenia różnych firm i t. d.

CZERWIEC: 106) Og. spostrzeżenia ze zjazdu i sejmu Z.Ś. 107) Chór Kubańskich Kozaków, 108) Występ de Jareckich, 109) Słowniczek zn. muz., 110) Koncert Pol. Muz. Symf. 111) Czarny i biały murzyn (teatr), 112) Tęsknota (nuty), 113) Air de Weigl (nuty), 114) Uniw. Sam. (nuty), 115 Choinka (teatr), 116) To i owo, 117) Bardzo przykra sprawa, 118) "The Musical Echo," 119) Co to jest solfeggio? 120) Mój nos (monolog), 121) Drukarnia "Echo Muzyczne," 122) Błękitny Generał (wiersz), 123) Naczelnikowi Piłsudskiemu (wiersz), 124) Cześć Bohaterom (wiersz), 125) Z koncertu religijnego, oraz kat. now. muz. jak nut, książek, ogłoszenia różnych firm i t. p.

LIPIEC: 126) O polskość Chopina, 127) Turniej śpiewaczy, 128) To i owo, 129) Pani St. Rostkowska, 130) Złotko i błotko (teatralne), 131) Kontesty śpiewacze, 132) Nowości muzyczne, 133) Na Wawel (nuty), 134) Air de Mercadante (nuty), 135) Uniw. Sam. (nuty), 136) Choinka (teatr), 137) Czarny i biały murzyn (teatr), 138) Nasza Pieśń (teatr), 139) Wiadomości bieżące, 140) Słowniczek znak. muz., 141) Solfeggio, oraz kat. now. muz. jak nut, książek, ogłoszenia różnvch firm i t. p.

SIERPIEŃ: 142) Luźne notatki o organach, 143) To i owo, 144) W zaświaty, 145) "Violetta," (146) Koncert Adama Didura w Poznaniu, 147) Popis kl. fort. prof. Fr. Łukasiewicza, 148) Koncert Symf. Ork. w Ravinia Parku, 149) Konkurs "Echa-Macierzy" we Lwowie, 150) Ś. p. Andrzej Kwasigroch, 151) Z koncertu szkoły muz. Stefanji D'Oreste, 152) Kalina (nuty), 153) Życzenie Chopina (nuty na fortep.), 154) Uniw. Sam. (nuty), 155) Choinka (teatr), 156) Czarny i biały murzyn (teatr) 157) Wiadomości bieżące, 158) Wiadomości bieżące, 159) Słowniczek znak. muz., 160) Co to jest solfeggio? oraz kat. now. muz. jak nut, książek, ogłoszenia różnych firm i t. d.

WRZESIEŃ: 161) Typy nowoczesnych organów, 162) Luźne notatki o organach, 163) Czyn godny naśladowania, 164) Panna Emilja Jeleń, 165) Wiadomości bieżące, 166) Krakowski Chór Akademicki, 167) Jan i Edward Reszke, 168) Chciało się Zosi jagódek (nuty), 169) Duet żabi (nuty), 170) Uniw. Sam. (nuty), 171) Czy już nie dosyć kontestów? 172) Wiadomości bieżące, 173 To i owo, 174) Czarny i biały murzyn (teatr), 175) Choinka (teatr), 176) Słowniczek znak. muz., 177) Co to jest solfeggio? oraz kat. now. muz. jak nut, książek, ogłoszenia różnych firm i t. d.

PAŹDZIERNIK: 178) Psychologja muzycznego modernizmu, 179) Co nam jest potrzebne, 180) Z koncertu i obchodu 150 l. r. Unji Pl. Muz., 181) Sprawa udziału głosów żeńskich w chórach kościelnych, 182) "Hejże ina" (nuty), 183) Drogie wspomnienia (nuty), 184) Uniw. Sam. (nuty), 185) Chonika (teatr), 186) Cudowne dziecko (teatr), 187) To i owo, 188) Wiadomości bieżące, 189) Twórczość St. Lipskiego, 190) Słowniczek znak. muz., 191) Co to jest solfeggio? oraz kat. now. muz. jak nut, książek, ogłoszenia różnych frim i t. d.

LISTOPAD: 192) Gorzkie słowa prawdy, 193) Śpiewactwo polskie w Ameryce, 194) Pod uwagę Przegl. Muz., 195) Nieuczciwa robota, 196) Wiadomości bieżące, 197) Psychologja muzycznego modernizmu, 198) Sprawa udziału głosów żeńskich w chórach kościelnych, 199) Cudowne dziecko (teatr), 200) Słowniczek znak. muz., 201) Boga Rodzico (nuty), 202) Kwiaciarka (nuty), 203) Uniw Sam. (nuty), 204) Co to jest Solfeggio? oraz kat. now. muz. jak nut, książek, ogłoszenia różnych firm i t. d.

GRUDZIEŃ: 205) Śpiewactwo Polskie w Ameryce, 206) Psychologja muzycznego modernizmu, 207) Sprawa udziału głosów żeńskich w chórach kościelnych, 208) Boga Rodzico (nuty), 209) Wśród nocnej ciszy (nuty), 210) O gospodzie uwielbiona (nuty), 211) Uniwersalny Samouczek (nuty), 212) To i owo, 213) Wiadomości bieżące, 214) Cudowne dziecko (teart), 215) Słowniczek znak. muz., 216) Solfeggio, oraz kat. now. muz. jak nut, książek, ogłoszenia różnych firm i t. d.

Czwarta Rocznica Echa Muzycznego (w druku)

Lekcja muzyki.

Matka do córki: Widziałam na własne oczy, że cię twój nauczyciel muzyki całował w czasie lekcji. Cóż ty sobie wyobrażasz, że ja będę tyle pieniędzy płaciła za takie umizgi?

Córka: Ależ, mamusiu, właśnie wtedy mieliśmy sześć taktów pauzy.

—Muzy. Woj.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1927 i nadesłać $2.00



O Zwyrtale Muzyce.

przez Kazimierza Ttemajera.

Opowieść ta pisana gwarą podhalańską.

Umrał stary Zwyrtała i dusza jego wybrała się do nieba, z bausami (wąsy, bokobrody, albo i wąsy i bokobrody) na gębie i ze skrzypcami pod pazuchą.

Patrzy: zamknione.

Myśli se: burzył na dźwierzak nie bees, (Lomotać we drzwi nie będziesz) bo śpiom. Siadł na słupek popód bramą, siedzi, ale mu się ukotwiłoło (uprzykrzyło się) wnet, wyjął skrzypce z pod pazuchy, przycisnął zębami kołki, brząknął na strunach, wsparł skrzypce pod lewe ramię, pociągnął smyczkiem Zrazu cichutko, bo się bał obudzić, ale się zagrał, przycisnął mocniej. A jak sobie przygrał, wspomniał sobie babę, co stała na ziemi, a jak sobie babę wspomniał, zaraz zaśpiewał:

"Kany (kędy) sie obejźrem, wsęndyl (wszędzie) moja żona......"

Jak zaśpiewał, a głośno, usłyszał z za bramy:

— Któż tam?

— Święnty Pieter — pomyślał Zwyrtała; ale odpowiedział śmiało:

— Jo! (ja).

— Jaki "jo"?

— Zwyrtała.

— Czego się drzesz?

— Nie drem się nijako (bynajmniej), jinok (jenom) śpiewał.

— Bodaj cię z takiem śpiewaniem. A skądże ty?

— Z gór.

— Od Nowego Targu?

— Haj (tak).

— A z jakiej wsi?

— E, choć wam powiem, to i tak nie beecie (będziecie) wiedzieć. Cy to hań (tam) znocie?

— Ja wszystko znam. Skądeś?

— Z Muru (Mur, wioska na Podhalu).

— Jako cię to piszą?

— Marduła Maciek.

— A jak cię wołają?

— Zwyrtała.

— No siedźże tam, nim się zrobi dzień. A nie trza hałasić.

— Nie bedem. Miejcie dobrą noc!

— No, no! A cicho!

Usiedział chwilę cichutko Maciek Zwyrtała, ale ku raniu trochę ziąb brał, choć to było w samo lato; znowu przybąknął na skrzypcach.

A tu jakaś główka jedna, druga, trzecia z nad bramy.

Aniołki.

— Isz, isz (widzisz, widzisz) — powiada jeden — jak to ładnie gra!

Jak to Zwyrtała usłyszał, jak puści po strunach smyk, jak zabrzęczy na wszystkich czterech naraz "marsia": (Marsza)

"Hej Madziar pije, hej Madziar płaci......"

— Ach! Jak ślicznie ! Jak pięknie! — zawołały aniołki. Co to za muzyka taka?

— To ze zbójeckiego. (słynny jest na Podhalu taniec "zbójecki").

— Ach ze zbójeckiego, ach ze zbójeckiego! — zaczęły wołać aniołki i klaskać w rączki — Ach! jak to ślicznie.

W tem klucz zazgrzytał w zamku, brama się otwarła; klucznik niebieski, Święty Piotr, w niej stanął.

— Zwyrtała!

— Haw (tutaj).

— Pójdź!

W mig się rozniosło po niebie, że przyszedł góral, co gra. Dopiero to Święci, Święte, janiołowie Zwyrtałę pytać (prosić): Graj, graj! A śpiewać umiesz?

A Zwyrtała nie odpowiedział, tylko zaraz na góralską nutę:

"Kie (kiedy) jo se zaśpiewom na pośród polany, teloz by (tyle to, jak gdyby) zagrały w kościele organy......",

a wszyscy na to: Ach! Jak pięknie!......

Tak Zwyrtała gra, śpiewa i co się nie robi.

Idzie Święty Józef bez niebo, a tu słyszy duszę śpiewającą, jakomsi dziewecką duse (jakąś duszę dziewczęcą):

"Dopiro mi było dwanaście miesięcy......"

Słucha Święty Józef, jeszcze się nie nasłuchał a tu z drugiej strony jakasi męska dusza basem:

"Pobij, Boże, pobij tego owcaricka..." (owczarka)

Złapał się Święty Józef za głowę! — Je (je, na oznaczenie niechęci) — pada — coz to takiego?!

Leci ku Świętemu Piotrowi, a tu w tem miejscu, gdzie się dusze zbawione anielskich pieśni uczyć mają, nie archanioł Gabrjel pośrodku ze złotą pałeczką i trąbką stoi, tylko Zwyrtała na krześle siedzi i gra, a koło niego dusze męskie, żeńskie i aniołowie już dość zdatnie chórem:

"Poójdźmy już do domu — nocka ciemna......"

— Chryste Jezu Panie! krzyknął Święty Józef — co się robi?!

Przychodzi w te razy archanioł Gabrjel i powiada, że niechce nikt w niebie inaczej śpiewać, tylko po góralsku. Nawet święta Cecylijo.

— Zwyrtała ich uczy — powiada — cud (nadzwyczajne rzeczy) się robi Nowych pieśni się mieli nauczyć, jutro święto Matki Boskiej Zielnej, nie umie nikt nic!

Przyszła noc, słuchają: stąd i stąd idą góralskie nuty, całe niebo jaż giełcy (aż szumi huczy).

Na rano powiada Święty Pieter do archanioła Gabrjela: Tak nie może być. Nie zawołałby pan tego Zwyrtały?

— A dobrze.

Idzie Zwyrtała, gęśle pod pachą i pokłonił się.

— Zwyrtała! — powiada Święty Piotr — Nie poszedłbyś ty gdzie indziej?

— Z haw stela? (stąd)?

— Tak.

— Z nieba?

— Aha!

— Ze ka? (Dokądże)?

— Ka? (Dokąd)? — powtórzył Święty Piotr. — To też to...... — I zamyślił się.

— A bez coz (Z jakiego powodu)? tak? — pyta się Zwyrtała. — Dej (przecież) mie haw (tutaj) po śmierzci posłali.

— To też to właśnie.

— Nie krodek, (nie kradłem), nie zbijał, nie bieł sie......

— Wiem, wiem

— No to co?

— Ale wszyscy w niebie po góralsku śpiewają, odkądeś ty tu!

— E! To to to? — pomilczał Zwyrtała trochę skrobnął się za uchem i mówi: — E, prosem Ig, (ich) Miłości, o to niek (niech) Ig głowa nie boli! Idem!

— Dokąd?

— Je skondek przisieł (skąd przyszedłem).

— Na ziemię? Ja cię myślałem na jaką gwiazdę dać.

Nie pytom! (Nie chcę) Nijakik gwiazdów nie trza szukać! Idem hań (tam), dołu.

— Z nieba?

— E moji ślicni piekni, jo i tam niebo nojdem! Beem se hodzieł po lasak, po dolinak grający. Beem strzóg, (Będę strzegł) coby stare nuty nie wymarły. Siednie chłopok (chłopak) z gęślami przi owcak — zagrom mu cichućko...... Zaśpiewo dziewce za krowami w upłazie (Upłaz — równina między skałami) — pomogem jej. Pudom starzy gazdowie w las drzewo ścinać, zabrzęcem im za usami, jako ojcowie grawali. A nie będzie nikogo, to będzie woda po potokak, bedom stawy zamarżnione, ka wiater gwizdo lodami, będzie bór; mnie się hań nie ukotwi...... Jo, kiek zeł (kiedym żył), tok nieroz Pana Boga pytał (tu: prosił), coby mi po śmierzci jino (jeno) wiecnie w holak (w halach) ostać pozwoleł.

I pokłonił się pięknie i wyszedł za niebieską bramę na gościniec ku ziemi. Noc była. Mleczną drogą na dół szedł, skrzypce pod pachą niesęcy, a kiedy się już na ślebodzie (swobodzie) uczuł, krzyknął: hu ha i z góry w nutę uderzył:

Góral jo se góral, z popod samyk Tater:
Dyscyk mie odkompał, odkołysał wiater!
Krzywaniu, Krzywaniu, (Krzywań, Krywań, jeden ze szytów tatrzańskich) coś ty tak osowiał?
Cy cie śnieg przipruseł, cy cie wietrzyk owiał?"

I szedł dalej Zwyrtała śpiewający drogą mleczną w dół, aż zeszedł ku szczytom na skalane (skalne) perci (Perć, ścieżka w górach) i wstąpił w głębie Tatr.

—Na Skalnym Podhalu.



OR-OT

Jaś i Małgosia

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

Małgosia: Ha! ha! ha! piernikowa — mówisz — chatka, ach, braciszku! to mi gratka! taki domek znaleźć nam! wnet urwałabym kawałek!

Jaś: Czyż się znajdzie taki śmiałek? Jabym pewnie stchórzył sam!

Małgosia: Ale co tam gadać o tem, nie znajdziemy chatki owej.

Jaś (*wskazuje na tapczan, gdzie pada blask księżyca*): Jaki wieczór księżycowy, zda się niebo kapie złotem.

Małgosia (*wskazuje na tapczan*): Śliczny wieczór! o poranku będzie pełno malin w dzbanku, wonnych malin różowiutkich, tak soczystych i słodziutkich; ach! ucieszą się rodzice!

Jaś: Wejdziem cicho i na stole postawimy pełną misę.

Małgosia: Tobie nic zjeść nie pozwolę: niech rodzice sami dadzą, niech nasz nocny zbiór podzielą.

Jaś: Jakże oni radzi będą, jak się biedni rozweselą.

Małgosia: Chodźmy, bracie! czas już, czas! (*bierze dzbanek*). Hej, dzbaneczku, pójdziem w las.

Jaś (*otwiera drzwi*): Jasna, cicha, cudna noc....

Małgosia (*zwracając się do śpiących rodziców*): Niech was strzeże Boża moc!

Akt 3-ci.

W Lesie.

Małgosia: Całą noc i cały dzień już błądzimy.... nocny cień spada znowu na ten świat; a my jeszcze ciągle w borze! ach! umrzemy z głodu może; szkoda młodych naszych lat; (*płacze*). Co tam tatuś i mamusia myślą sobie? jak się smucą! pewnie płaczą, że ich dzieci już do domu nie powrócą.

Jaś: Nie płacz, siostro! lepiej ze mną klęknij razem w tę noc ciemną i pomódlmy się oboje. Może ześle Bóg anioła, co do siebie nas przywoła i pod skrzydła weźmie swoje, na swych śladach siejąc kwiaty — zaprowadzi nas do chaty!

Małgosia: Tak, braciszku! dobra rada, Boga wezwać nam potrzeba, on nas przecie nie opuści, z wysokiego patrzy nieba: on łzy nasze widzi wszystkie i westchnienia nasze słyszy.

Jaś: O więc, siostro.... pieśń nabożna niechaj zabrzmi w leśnej ciszy (*klękają i śpiewają modlitwę*).

(*MODLITWA*).

(*Dzieci po modlitwie wstają, księżyc wypływa na niebo; widać w pobliżu domek piernikowy*).

Małgosia: Patrz, braciszku! jakiś domek.

Jaś: Prawda! chodźmy! chodźmy tam! może przyjmą nas gościnnie i jeść trochę dadzą nam!

(*Podchodzą oboje do domku*).

(Ciąg dalszy w następnym numerze)



Wierszyki i Poezje

Przykry sen.

Przykry miałam sen — czy wiecie?
Dziś nad ranem mi się śniło,
że na całym Bożym świecie,
Mężczyzn ani krzty nie było.
Skutkiem jakiejś dziwnej klęski
Zginął cały rodzaj męski.
I wąsate znikło plemię,
Jakby z mężczyzn wymiótł ziemię.
Chłopca ani odrobiny,
Na lekarstwo nigdzie męża:
Raj był — Boże mój jedyny!
Istny raj — i raj bez węża.
Żadnych pokus, zdrad, niewary,
Spokojniutko było w świecie,
Odkąd znikły te poczwary,
Co wiązały świat kobiecie,
Co nam tyle łez wylały,
Męki powód nieustanny!
Odtąd światem rządzić miały
Same panny, panny, panny.
No, i radość głośna była
W tem panieńskiem społeczeństwie,
Bo się ludzkość zniewieściła,
Mając ideał w panieństwie.
Tylko każda — ukryć trudno —
Powiadała sobie cicho,
że na świecie jakoś nudno,
Bardzo nudno......
Co za licho?!!

Nie bawiły stroje, mody,
Fatałaszki, tańce, plotki,
Zobojętniał urok słodki,
Smutno było jak w klasztorze,
Świat był cały nie w humorze.
Przez ambicję, chwaląc losy,
Miałyśmy, ot, takie nosy!
Do północy — od poranku
Świat poziewał bez ustanku;
Więc stuliwszy każda uszy,
Powiadała sobie w duszy:
"Z mężczyznami wielka bieda,
Lecz bez mężczyzn żyć się nie da!"
Apatyczne i znudzone,
Ociężałe, senne, smutne,
Schnąc, jak trawy niekoszone,
Życie wiodłyśmy pokutne;
I w tej drzemce nieustannej
Wciąż wzdychały wszystkie panny,
I przez sen szeptały skrycie:
"Przyjdź mój luby — moje życie!"......
Blizki był już koniec świata
Z epidemji poziewania:
Wtem jak pirun wieść przylata,
że się dziwny cud odsłania:
Bo daleko przez lunety
Obaczono gdzieś... wąsiki
Schodzącego z nieb komety,
Co w mężczyzny szedł postaci...
Świat kobiecy głowę traci,
Gwałtu! — rwetes, piski, krzyki,
I zewszystkich stron niewieście
Głosy zabrzmią w chór: "Nareszcie!"
Przyznać muszę, choć spłoniona,
że i mnie się wyrwał z łona
Taki krzyk — i żem zbudzona
Pocichutku powtórzyła:
"Z mężczyznami wielka bieda,
Lecz bez mężczyzn — żyć się nie da!"



Nowości Muzyczne.

Dopiero co wyszły z pod prasy.

161 HYMNY NARODOWE i Patryotyczne, Polskie i Amerykańskie. 1. Nowowiejski-Konopnicka: Ojczyźnie Hasło: *"Nie rzucim ziemi"*; 2. Kaszewski-Feliński *"Boże Coś Polskę"*; 3.Carey-Smith *"America" "My Country"-„Cześć Polskiej ziemi cześć"* tekst polski i amerykański; 4. Arnold-Key The Star-Spangled Banner-*"O say can you see"* tekst amerykański; 5. Foster S. C. Old Black Joe *"Gone are the days"* tekst amerykański; 6. Barcicki-Suchodolski Polonez Kościuszki *"Patrz Kościuszko na nas znieba"* polonez; 7. Ogiński-Wybicki, Mazurek Dąbrowskiego *"Jeszcze Polska nie zginęła"*; No. 1. na 1 głos; No. 2. na 1 lub więcej głosów; No. 3, na 1, 2, lub 3 głosy; No. 4. na 1 lub 2 głosy No. 5. na 1, 2, 3, lub chór mieszany; No. 6. na 1 lub 2 głosy; No. 7. na 1 lub 2 głosy, ułożone w łatwym stylu dla dzieci lub starszych, ... .50

161a) HYMNY NARODOWE. 1. Nowowiejski-Konopnicka, Ojczyźnie Hasło *"Nie rzucim ziemi skąd nasz ród"*; 2. Kaszewski-Feliński, *"Boże Coś Polskę"* na jeden lub więcej głosów z akompanijamentem fortepianu .... .10

161b) HYMNY NARODOWE 1. Ogiński-Wybicki Mazurek Dąbrowskiego *"Jeszcze Polska nie zginęła"*; 2. Barcicki-Suchodolski: Polonez Kościuszko *"Patrz Kościuszko na nas z nieba"* na jeden lub więcej głosów, z akompanijamentem fort. .10

161c) HYMNY NARODOWE AMERYKAŃSKIES 1. Carey-Smith America *"My country"* tekst amerykański i Polski *"Cześć Polskiej ziemi cześć"*; 2. Foster S. C. Old Black Joe *"Gone are the days"* na 1, 2, 3, i 4 głosy miesz. .... .10

161d) HYMNY NARODOWE AMERYKAŃSKIE. Arnold-Key The Star-Spangled Banner *"O say can you see"* na 1 lub 2 głosy z akompanijamentem fortepianu .... .10

242 MIŁEK H.-KONOPNICKA M. Polska krew w nas płynie *Choć na cudzym my wyraju,* piosnka dla dzieci lub starszych, solo i chór 3-głosowy z akomp. fortep.......... .15

1021 DWIE PIEŚNI NARODOWE. 1. Polska Dziewica, 2. U nas inaczej. Łatwe, na kwartet solowy. Chór miesz. a capella .10

1025 GALL JAN. Zbiór 75-ciu pieśni n chór mieszany, a capella i z fortepianem, w oprawie 3.00

1229 GALL JAN. Zbiór 70-ciu pieśni na chór męski, a capella, w oprawie 2.50

1081 a), b), c) MĄKOSZY ED. Trzy utwory. a) Pierwsza brygada, pieśń Legjonistów *Legjony to żołnierska nuta,* na chór mieszany i baryton solo, a capella. b) Kujawiak, piosnka ludowa, *Ej zobaczysz dziewucho,* na chór mieszany i baryton solo, a capella. c) Kasieńka, piosnka ludowa, *Nie chcę cię Kasieńko,* na chór mieszany.......... .25

1098 OGINSKI-ZALEWSKI Polonez Oginskiego *"żegnam cię o Polsko ma"* na chór mieszany, głos partet .... .10
1099 PONIĘCKI E. Krakowiak:*"Nasza Krakowianka"* **na chór mieszany, a capella .... .15**
1110 SIGNIO-WALKIEWICZ. *Od dworu do dworu*.......... .15
1113a) STUNZ J. H. - ZALEWSKI B. J. Marsz Śpiewaków *"Zaśpiewajmy więc wesoło"*. Chór mieszany, a capella .10
1152 GOUNOD-ZALEWSKI. *Chór żołnierzy z "Fausta"*...... .30
1156 IVANOVICI-ZALEWSKI. *Śpiew o Wiśle,* Na F. D. walc.. .30
1479 WALKIEWICZ EUG.-KUPRIK ST. Dwa utwory: a) Dla chleba, *Góralu, czy ci nie żal,* na chór męski i baryton solo. b) Chorał *Synom Ojczyzny,* chór męski a capella........ .15
1680 WALEWSKI B. W. Stabat Mater na dwa głosy mezzo-soprano, Kontralt i Tenor .... .30
3374 SKWIERCZYŃSKI J. Ruchoma Polka, Warszawska ...25
3378 WROŃSKI A. Była Babuleńka, Mazur ze śpiewem 25

Od Redakcji

Zawiadamiamy naszych czytelników, żeśmy usunęli cztery stronice ogłoszeń Wyd. Muz. o nutach, które każdemu wyślemy osobnym katalogiem, podług życzenia, wobec czego w treści Echo Muz. nie umniejszone.

Czytelników Echa Muz. prosimy o wyrównanie zaległych sum za prenumeratę, bo jak to jest wszystkim wiadomo, że pismo nasze nie jest subwencjonowane przez jakąś organizację l. t. p. lecz ściśle oparte jest na prenumeracie czytelników.

Przy uregulowaniu rachunku, prosimy o nadesłanie nam choćby kilku adresów swych przyjaciół, lub tych, którzy mają fortepiany w domu, gdyż Echo Muzyczne zamieszcza wiele dodatków w nutach polskich na fortepian.

Kto jeszcze nie jest abonentem Echa Muzycznego, niechaj nadeśle $2.00, a otrzymywać będzie przez cały rok nasze pismo wraz z nutami i innymi wartościowymi przedmiotami.



Śpiewnik żołnierski Korpusu X.

Zebrał W. Jeziorski. Nakład Komitetu Budowy Domu Żołnierza w Przemyślu.

Co pisze "Nowy Głos Przemyski" o "Śpiewniku żołnierskim," który rzeczywiście jest bardzo pożytecznym i na gruncie amerykańskim wśród wychodźtwa polskiego. Po opłaceniu wysokiego cła portowego, oraz przesyłki pocztowej i t. d. cena za to dzieło wynosi $2.50, nadsyłając zamówienia wprost do nakładcy w Przemyślu, lub do głównego składu na Amerykę, jak to poniżej adres zamieszczony.

Powyższy Komitet wydał opracowany bezinteresownie przez autora zbiór śpiewów żołnierskich, zasługujący ze wszech miar na poparcie. "Śpiewnik żołnierski" odbiega swą treścią, układem i starannością wydania od wszelkich podobnych zbiorów innych autorów, wydawanych tylko po to, "aby handel szedł." Śpiewnik Korpusu X. ukazał się w dwóch wydaniach: z nutami na doskonałym papierze, z efektowną okładką i drugi, w formacie książeczki, zawierający sam tekst.

Układ pod względem tekstu jest taki, jaki powinien być dla żołnierza w czasie pokoju. Zawiera zarówno roty, hymny i poważne marsze, jak i śpiewki żołnierskie, tryskające humorem, chociaż nietrywialne. Na szczególną uwagę dla żołnierzy korpusu przemyskiego zasługuje śpiewnik Jeziorskiego pod tym względem, że zawiera piosenki dla wszystkich formacyj tego korpusu, tak oryginalne, jak i dokompowane. Piosenki te powinni śpiewacy w poszczególnych pułkach wprowadzić bezwarunkowo w ogólne zastosowanie, czem przysłużyliby się bardzo kulturze śpiewu ludowego.

Część muzyczna została opracowana również bez zarzutu. Życzyćby sobie należało, by piosenki te nie były pominięte przy wprowadzonych obecnie wojskowych konkursach śpiewaczych.

Korpus X. może być dumny z posiadania własnego zbioru piosenek i pieśni.

"Śpiewnik żołnierski" jest do nabycia w Książnicy Naukowej, w księgarni Kuzi, na dworcu kolejowym i w księgarni Juszyńskiego. Rozsprzedażą z ramienia Komitetu Budowy Domu żołnierza zajmuje się kapitan Dwernicki.

Zbiór jest dziełem z wszech miar sympatycznego dyr. filji Banku Gosp. Kraj. p. Jeziorskiego, który i na tem polu zasłużył się w Przemyślu.

Śpiewnik ten zawiera 77 piosenek z podłożonym tekstem do śpiewu, dowolnie jako fortepian solo, stronic 72, z okładkami kolorowemi, formatu większego, 11½x9.

REDAKCJA ECHA MUZYCZNEGO
1505 Tell Place Chicago, Ill., U. S. A.

POLECAMY DO NABYCIA RÓŻNE NUTY

Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część I. ....T. Flasza
Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część II. ....T. Flasza
Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część III. ....T. Flasza
Tekst do Śp. Kośc., Część I., II. i III. w oprawie, T. Flasza
Wieniec Pieśni dla młodzieży na głosy a cappella T. Flasza
Do nabycia w Echu Muzycz., 1505 Tell Place. Chicago. Ill.

Wstępny Numer Echa Muzycznego .... 25¢
Rocznik 1924 Echa Muzycznego 1.10
Rocznik 1925 Echa Muzycznego 2.25
Rocznik 1926 Echa Muzycznego 2.25
UWAGA—Roczniki na wyczerpaniu—prosimy zamawiać zaraz.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1927 i nadesłać $2.00

POLECAMY DO NABYCIA RÓŻNE NUTY

Zamawiając nuty, wystarczy podać numer i cenę

MUZYKA ŚWIECKA

POLSKIE SZKOŁY NA RÓŻNE INSTRUMENTY.

Szkoła A. B. C. na Fortepian dla dzieci i początk. (100) 4.00
Szkoła na Gitarę, oraz 22 utwory z mand. i t. p. (96) 2.00
Szkoła na Mandolinę, oraz 30 utworów różnych (97) 1.50
Szkoła na Flet, zwykłej budowy lub Boehm'a (106) 1.00
Szkoła na Klarnet A. B. C. lub Es z rysunkami (107) 1.00
Szkoła na Kornet lub jakikolwiek inst. dęty z 3 klap. (108) 1.00
Szkoła na Koncertinę i Bandonium (117) 1.00
Szkoła na Skrzypce dla samouków, 7x11 z melod. pols. (118) 1.75

ŚPIEWY DZIECIĘCE NA 1 GŁOS Z FORTEPIANEM.

Śpiewniczek Dziecięcy, 22 pieśni różnych komp. (200) 1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 16 pieśni różnych komp. (201) 1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 20 pieśni różnych komp. (202) 1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 26 pieśni różnych komp. (203) 1.00

ŚPIEWY DZIECIĘCE NA 2 I 3 GŁOSY Z FORTEPIANEM.

Dwa Duety. 1. Kwiaciarka. 2. Tęsknota net (210) 30
Dwa Duety. 1. Cyganki. 2. Piosnka net (218) 40
Brat i Siostra. W kącie szkolna teka leży (233) 40
Dwa Duety. "Jaś i Małgosia" dla starszych (233) 30
Dwu głosowy śpiewniczek, 15 ut. (dla dzieci lub star. (285) 1.00
Dwu głosowy śpiewniczek, 8 utw. (dla starszych) (286) 1.00
Trzy Duety, "Polskie Skarby" dla szkół parafjal. netto (162) 20

Śpiewy na 1 głos z tow. fortepjanu

Ach jakżem ja nieszczęśliwa. Mazurek. Mezzo-sop (580) 20
Andzia. "Anduziu, jeszcze szklaneczkę." Bar (536) 20
Dwa śpiewy. 1. Śpiew "Basi." 2. "Wiosna." Mez.-sop. (582) 20
Hiszpanka. "Jam jest miłości królowa." Mez.-Sop. (317) 25
Kozak Ukrainiec. "Hej ja kozak, zowut Wola." Ten. (307) 20
Kwiaciarka. "Młodość i piękność mam." Mezzo-sop. (314) 10
Kwiecisty i wonny maj. "Błękitne niezabudki." gł. śr. (316) 25
Krakowiak. "Na skalistym brzegu." Bas (478) 20
Krakowiak. "Na krakowskiej ziemicy." Bas (474) 40
Krakowiak. "Hałko miła, tyś pobożna." Bas (476) 30
Laleczko ma. "Gdy dziewczę ma pięć lat." Bar. (544) 30
Modlitwa. "W poświstach wichru losu." Bas (482) 30
Piosnka. "Gdzie chłopaczek tam dziewczynka." Bar. (537) 30
Śpiew Janka. "Hej przy okienku twem." Ten. (574) 20
Wlazł kotek na płotek. "Nad srebrnym ruczajem." Bar. (558) 20
Zalotnik. "Jestem chłopak dziarski, żwawy." Bar. (542) 20
Wędrowna Ptaszyna. "Ptaszku, skąd przylatasz." Alt (322) 20
Zosia, Joasia i Basia. "Zosia jak węgle oczki ma" Bar. (300) 20
Życzenie. "Gdybym ja była słoneczkiem." Alt (450) 20

Śpiewy na 2 głosy z tow. fortepjanu

Ciribiribin. "Pewnie w każdej bywa mowie" (728) 30
Cyganie. "Każdy wesół z nas i rad, mile czas upływa" (696) 30
Drogie Wspomnienia. Zalewski-Walkiewicz (770) 40
Duet żabi. "I czego proszę żabom brak?" (754) 20
Dwa Duety. 1. Kaliny Wiosna, 2. Wrzesińskie Dzieci (708) 30
Dwaj Pałacze Fajek. "Zaledwo rano zdążę wstać." (736) 20
Dwa Mazurki. Eug. Walkiewicza (ludowe) (758) 30
Dusza w Niebie. "Ani ucho nie pojmie" (678) 40
Kochajmy się. (Serenada Schuberta) "Wśród tej ciszy" (790) 30
Lore-Ley. "Ja niewiem skąd w duszy mej gości" (748) 40
Modlitwa Ks. Marka. "Pośród pastuszków" (681) 30
Pozdrowienie. "W którą bądz stronę spojrzę" (716) 40
Pójdźmy razem. "Błoga cisza dokoła" (660) 50
Rota M. Konopnickiej, muzyka Eug. Walkiewicza (760) 15
Rozstanie, Mazurek. "Wróć zapomnij biedną" (670) 50
Rybacy. "Strzechę rzuciwszy moją." Tenor i Bas (698) 60
Walczyku mój. "Mój ty walczyku, kocham cię znam." (780) 30
Wesoła Piosenka. "Zanućmy śpiew wesoło." (796) 30
W Pieninach Szczawnickich. "Boskie Pieniwy" (900) 30
Wszystko przemija. "Chwila skrzydlata" (665) 30

ŚPIEWY NA 3 GŁOSY (CHÓRY ŻEŃSKIE)

Chóry żańskie na 1, 2, 3 i 4 gł. Zbiór 10 ut zesz. I (960) 1.00
Chóry żeńskie na 1, 2, 3 i 4 gł. Zbiór 15 ut. zesz. II (961) 1.00
Hiszpanka. "Jam jest miłości królowa" net (908) 25
Hymn Jubileuszowy Janowi Sobieskiemu, Eug. W. (922) 10
Krakowianka. "Jestem Krakowianka" F. Now. (912) 15
Na Falach Dunaju. "Śpiew o Wiśle" Part. 12 gł. (956) 4.20

ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE

Chór żołnierzy z opery "Faust," Skrz. fort. i 12 gł. (1152) 2.15
Cztery Powinszowania dla księży (1068) 25
Cztery Utwory, popularnych pieśni (1007) 15
Kantata ku czci H. Sienkiewicza (1133) 75
Marsz żałobny Chopina, fort. i 12 głosów (1005) 2.25
Matysek. "Był Matysek, chłop przed laty" (1127) 30
Na Falach Dunaju. "Śpiew o Wiśle" part. i gł. (1156) 4.20
Najpierwsza Pieśń, "Skąd się wzięła," a capella (1057) 15
Pieśń Wiosenna (konkursowa) "Jest w życiu" (1002) 15
Polonez "Brzmijcie trąby" Chopina, 12 gł. z fortep. (1004) 2.20
Przebudzenie Zakochanego, Walc (1121) 30
Róża "Już z królewskim twoim wdziękiem" (1113) 30
Sextet z "Łucyi di Lamermoor" solo i chór (1014) 45
Siedmnaście Pieśni Ludowych, a capella net (1054) 25
Wiązanka Pieśni Narod. 6 zesz. No. (1158-60-1-2) i (1163) 1.80
Zbiór Kwartetów, 31 pieśni nar. a capella (1170) 1.00

ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE.

Chór żołniarzy z op. "Faust" z akomp. 12 gł. (1480) 3.60
Darmozjad St. Moniuszki. Solo Bas i chór komp. (1324) 1.20
Dwadzieścia cztery Pieśni Jana Galla, a capella (1295) 1.40
"Hulały" — "Kryleć" "Niejeden nam prawi" (1339) 15
Kieszonkowy Śpiewniczek Tow. (60 pieśni) (1490) 90
Kozak. "Tam na górze jawor stoi," a capella (1328) 60
Marsz żałobny Chopina. 12 gł. i part. fort. (1210) 2.25
Marsz żałobny. "Spocznie na wieki" (1206) 20
Mazur z Opery "Halka." "W dzielnych sercach" (1326) 40
Na Falach Dunaju, "Śpiew o Wiśle" z akomp. (1488) 4.20
Od dworu do dworu. Kujawiak, 12 gł. i fort. (1390) 2.60
Pieśń Kolejarzy. K. Garbusińskiego (1304) 15
Pięć Pieśni Pogrzebowych St. Mon. (1330-2-4-6) net (1338) 1.30
Polonez. "Brzmijcie trąby," Chopina, 12 gł. i fort. (1208) 2.20
Rok mój, rok szczęścia. K. Garbusińskiego (1300) 40
Sześć Pieśni Nar. i Tow. K. Garbusińskiego (1302) 30
Tęsknota. "Gdziekolwiek pójdę." Solo Bas i chór (1315) 15
Wesele, Kujawiak. "Dana, dana naokoło" (1489) 15
Wybór (19) Kwartetów, polskie i obce kompozycje (1460) 1.75

MUZYKA KOŚCIELNA

Śpiewy na 1 głos z tow. organów i. t. p.

Ave Maria. Gounoda "Zdrowaś Marya" sopr. (1520) 20
Do Ciebie Boże. Pieśń poślubna. Sop. Tenor lub Bar. (1590) 25
Dwie Modlitwy: 1. W ciężkiej niedoli. 2. Boże Ojcze (1542) 40
Dwie Pieśni Kościelne. 1. Modlitwa. 2. Hymn (1512) 30
Modlitwa do M. B. "Nie opuszczaj nas" na głos śred. (1506) 20
Pieśń Pokutna. "O Panie co losy ludzkości" Bar. (1544) 20
Przyjmij Boże. Pieśń poślubna. Sop. lub Tenor (1594) 25
Zdrowaś Marya. "Ave Maria" na sopran (1510) 20

Śpiewy na 2 głosy z tow. organów

Dwie Pieśni: 1. Stabat Mater, 2. Pieśń do M. B. (1630) 15
Dwie Pieśni: 1. Z pokorą, 2. Modlitwa na 3 głosy (1730) 15
Marsz Weselny, Veni Creator i Pieśń Poślubna (3 ut.) (1666) 60
Powrót Taty. "Witaj Maryo, święta Pani" (1660) 20
Stabat Mater. B. W. Walewskiego, Kontra-Alt i Ten. (1680) 30
Święta noc. "Cicha noc, święta noc" (1654) 20

Śpiewy na chóry mieszane

Bóg i Ojczyzna. Śpiewnik kościelny, 6 zesz. (1883) 3.25
O Narodzeniu Pańskiem 15-cie kolęd (1790) .55
Osiem Pieśni Wielkanocnych O Zmart. Pańskiem (1792) .30
Śpiewy Kościelne na 1, 2, 3 i 4 różne gł. 28 utw. z. I. (2060) 1.00
Śpiewy Kościelne na 1, 2, 3 i 4 różne gł. (37 utworów) (2062) 1.00

MSZE POLSKIE I ŁACIŃSKIE, EUG. WALKIEWICZA.

a) Na 1 głos z organami lub a capella.

Missa (Op. 6). In honorem St. Casimir, a capella net (2112) 40
Missa (Op. 21). In honorem St. Josephi Sp. B.M.V. net (2114) 40
Msza Polska (krótka) przez Ks. K. Klaina, a cap. net (2080) 10

b) Na 2 głosy z organami lub a capella.

Missa (Op. 38). In honorem St. Joannis Cantii C. net (2142) 60
Missa (Op. 41). In honorem B. M. V. de Czerwińsk net (2144) 60
Missa (Op. 43). In hon. St. Stanislai Kostkae C. net (2146) 60
Missa (Op. 44). Pro Defunctis net (2150) 40
Msza Polska (Op. 25). A Karczyńskiego net (2130) 40
Msza Polska (Op. 50). Żałobna net (2148) 60

c) Na 3 głosy z organami lub a capella.

Missa. Pro Defunctis C. Casciolini, a capella net (2160) 80
Missa (Op. 6). In h. St. Jos.Sp.B.M.V. Garbusiński net (2294) 1.00

d) Na chóry mieszane z org. lub a capella.

Missa (Op. 11). In hon. St. Michaeli Archangeli net (2260) 1.00
Missa (Op. 40). In hon. St. Hedwigis Reg. Vid. net (2263) 1.00
Missa (Op. 42). In hon. St. Stanislai Ep. et Mart. net (2268) 40
Missa (Op. 45). In hon. St. Josephat, for 7 voices net (2266) 2.40
Missa (Op. 46). In hon. B. M. V. de Częstochowa net (2264) 1.00
Missa Prima. Requiem. Ks. A. Wróblewski net (2268) 20
Msza Polska (Op. 15). Pieśni do mszy św. net (2268) 50
Msza Polska (Op. 17). Pieśni do mszy św. net (2269) 50
Msza Polska (Op. 20). Pieśni do mszy św. net (2256) 40
Msze Polskie (Op. 51 No. 1-4) (cztery), łatwe net (2257) 20
Msze Polskie (Op. 52 No. 1-4) (cztery), łatwe net (2254) 20
Osiem małych mszy (Op 51 i 52) Eug. Walk. net (2255) 40

e) Na chóry męskie z organami lub a capella.

Missa (Op. 2). Pastoralis. K. Garbusińskiego net (2292) 1.00
Missa (Op. 12). Prima. qudr., bez Gloria, K. Gar. net (2296) 2.75
Missa (Op. 42). In hon St. Stan. Ep. et Mart., 3 gł. net (2329) 40
Missa (Op. 17). In hon. St. Annae (dwa chóry) net (2300) 1.00
Missa (Op. 70). In hon. St. Ceciliae. Eug. Walk. net (2325) 1.00
Missa (Op. 13). Druga mała z inst. dętymi, p. i 12 gł. (2298) 3.00
Missa Pro Defunctis, A. Karczyński, Op. 28 (2320) 80
Sto Preludji w formie szkoły na organy (2500) 4.00

UTWORY INSTRUMENTALNE, NO RÓŻNE INSTRUMENTA.

Utwory na Fortepjan

NOWE KRAKOWIAKI (3384) B. J. Zalewski, na fortepian, tylko 25c. Nadzwyczaj melodyjne krakowiaki. wydanie poprawne, oryginalne, czysty i piękny druk, cena

---

CHŁOPSKIE KUJAWIAKI (3381). Melodje uchwycił B. J. Zalewski, na fortepjan; opracował Eug. Walkiewicz. 25c.

MARSZE I TAŃCE POLSKIE (2600) B. J. Zalewski. **Na same** (solo) skrzypce. 21 utworów, 90c.

MARSZE I TAŃCE POLSKIE (2760) B. J. Zalewski. **Na sam** (solo) kornet. 27 utworów, 50c.

PIEŚNI DO MSZY ŚWIĘTEJ (2268) Eug. Walkiewicz, Op. 15. "Boże Stwórco, nasz Panie." Na cztery głosy mieszane, lub na dwa głosy równe, z organami, 50c.

PIEŚNI DO MSZY ŚWIĘTEJ (2269) Eug. Walkiewicz Op. 17. "Z odgłosem wdzięcznych pieśni." Na cztery głosy mieszane, lub dwa głosy równe, z organami. 50c.

DWA UTWORY (2565) B. J. Zalewski-Borel Gounod. 1. Wesoła piosenka, "La sorella." 2. Chór żołnierzy, Marsz z opery "Faust" na skrzypce z fortep. 40c.

1229 Gall J. Komplet 70 pieśni (męskie) w oprawie 2.50
1025 Gall J. Komplet 75 pieśni (mieszane) w oprawie 3.00

Zamawiając nuty z katalogu, prosimy podać numer porządkowy dzieła i cenę.

POLECAMY DO NABYCIA RÓŻNE NUTY

Zamawiając nuty, wystarczy podać numer i cenę

MUZYKA INSTRUMENTALNA

Utwory na Solo Skrzypce

Marsz z Opery Faust i Wesoła Piosenka; trudne	(2565)	25
Marsze i Tańce Polskie (21 utworów)	(2600)	90
Pije Kuba do Jakóba. Warjacje na skrzyp. z fort. tr.	(2564)	30
Witaj Królu, Polonez, z tow. fortepjanu, trudne	(2548)	30
Zbiór 10 Pieśni Patrjotycznych i Narodowych, z fort.	(2578)	40
Zbiór 10 śpiewów Narodowych, z tow. Gitary	(2538)	60
Zbiór 10 utworów na Skrzypce lub Mandolinę z Gitarą	(2536)	60
Zbiór 20 utworów, śpiewów, do tańca i t. p.; łatwe	(2522)	40
Zbiór 20 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych; łatwe	(2524)	50
Zbiór 20 utworów na dwoje skrzypiec, ćwiczenia itd.	(2567)	75
Zbiór 23 utworów, śpiewów lud., z oper, operetek, łat.	(2520)	40
Zbiór 36 Melodji Polskich, gamy i różne ćwiczenia	(2566)	50

Utwory na Solo Kornet

Laleczko ma, pieszczotko ty; śpiew operetkowy	(2706)	10
O młynarce z pewnej wsi; śpiew operetkowy	(2800)	10
Zbiór 10 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych	(2712)	10
Zbiór 20 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych	(2704)	50
Zbiór 27 Marszów i Tańców Pols.; oberki, polki itd.	(2760)	50
Żal za Ukrainą; znany śpiew ludowy	(2700)	10

Utwory na Fortepjan

a) Łatwe dla dzieci

Bywaj dziewczę zdrowe, Ojczyzna mnie woła	(3020)	20
Na Falach Dunaju, Walc, skrócony	(3012)	20
Skarbczyk 25 łatwych utworów polskich	(3046)	80
Za Niemen het precz! het precz!	(3022)	20

b) Trudniejsze dla starszych

Cztery Prześliczne Marsze Polskie. No. 3146-48-50 i	(3152)	1.00
Ospały i Gnuśny. Marsz Sokołów	(3070)	20
Polonez Kościuszki. Patrz Kościuszko na nas	(3076)	20
Polonez Ogińskiego. Pożegnanie Ojczyzny	(3100)	10
Wesele Kachny. Sześć charakterystycznych utw.	(3108)	60

d) Utwory Taneczne

Biały Mazur No. 1 i 2, bardzo znane (3348) i	(3349)	35
Cztery Prześliczne Poleczki. Hu ha! Jazda wózek i	(3387)	1.00
Krakowiaki. Krakowianka jedna i Wesół Krak.	(3168)	20
Kuba Jurek. Jadę jo se od Kulika. Mazur	(3346)	25
Kujawiak, Oberek, Krakowiaki i Mazur. (3380-82-84 i	(3386)	1.00
Pięć zeszytów Kujawiaków z Kujaw (3336-37-38-40) i	(3342)	4.00
Skarbczyk Melodji Polskich, 20 utworów na 4 ręce	(3420)	80
Zbiór 24 Krakowiaków w dwóch zeszytach	(3176)	1.40

BACZNOŚĆ PANOWIE DYRYGENCI!

Zastanówcie się, co możecie dostać za sumę $1.00 lub $2.00 a nawet i za pięć ($5.00) dolarów.

(Utwory amerykańskie przegrane, nie nowe)

NUTY NA MAŁĄ ORKIESTRĘ, LUB KAPELĘ (BRASS BAND)

CONCERT PIECES, SONGS, TWO STEPS, MARCHES, WALTZES I INNE.

ZA $1.00 PIĘĆ KAWAŁKÓW na Orkiestrę lub Kapelę.
ZA $2.00 DWANAŚCIE KAWAŁKÓW na Orkiestrę lub K.
ZA $5.00 PIĘĆDZIESIĄT KAWAŁKÓW na Ork. lub Kap.

———o———

UWAGA: — *Jest to wyprzedaż, więc prosimy zamówienie wysłać zaraz, póki mamy jeszcze zapas. Dobór utworów my uskuteczniamy.*

BACZNOŚĆ ŚPIEWACY I ŚPIEWACZKI!

Nadzwyczajna taniość nut amerykańskich do śpiewu solowego, lub więcej głosów z fortepianem.

Nuty o okładkach w kilku kolorach, nie nowe.

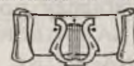
KONCERTOWE I POPULARNE

BALLADY, MIŁOSNE, HUMORYSTYCZNE, RZEWNE, WESOŁE, SMĘTNE, MELODYJNE, ŻAŁOSNE, POPULARNE I INNE.

ZA $1.00 DZIESIĘĆ KONCERTOWYCH KAWAŁKÓW.
ZA $1.00 PIĘTNAŚCIE POPULARNYCH KAWAŁKÓW.

———o———

UWAGA: — *Najtańsze z tych kawałków są po 20c, większość zaś od 50c do 75c za jeden kawałek, a ze względu na wyprzedaż, zniżamy cenę dopóki zapas starczy. Dobór utworów, my uskuteczniamy.*



ORKIESTRA AMATORSKA

dla początkujących w szkołach parafjalnych

Spis (20) Utworów

1. Z Dymem Pożarów. hy	11. Witaj majowa Jutrzen.
2. Cześć Polskiej Ziemi	12. Niemasz to wiary, mar.
3. Niedbam jaka spadnie	13. O gwiazdeczko, piosnka
4. Bartoszu. Krakowiak	14. Gdy naród do boju
5. Pomoc dajcie mi rodacy	15. Do broni ludy, marsz
3. Tysiąc Walecznych	16. Modlitwa przed bitwą
7. Nasz Chłopicki, Mazur	17. Czy widzisz na tej błoni
8. Boże coś Polske, hymn	18. Stańmy bracia wraz
9. Na Wawel, krakowiak	19. Już was żegnam
10. Ospały i gnuśny, marsz	20. Jeszcze Polska nie zgin.

Skład instrumentacji

Skrzypce I, Skrzypce II, Skrzypce III i Fortepjan lub na orkiestrę mandolinową Mandolina I, Mandolina II, Mandola i Fortepjan

CENA $2.00 NETTO

Dostarczamy pojedyncze głosy:
Skrzypce I, 50c; II, 25c; III, 25c; Gitarę 25c

Uwaga: Utwory te do wykonania tylko z fortepjanem. Cała klasa solo skrzypce, lub po pół klasy na dwoje skrzypiec, jakoteż podzielić klasę na troje skrzypiec, lub odwrotnie na mandoliny. Na życzenie dokładamy akomp. Gitary (bez dopłaty) do orkiestry mandolinowej.

NA MAŁĄ AMATORSKĄ ORKIESTRĘ
Polonez Kościuszkowski (Druk Mimograficzny) 50c

NA WIELKĄ ZAWODOWĄ KAPELĘ DĘTĄ
Marsz Pogrzebowy Śpiewacki 50c

PIEŚNI NARODOWE I PARYOTYCZNE

Utwory na Pełna Orkiestrę lub Kapelę

Dla lepiej grających

Ceny: Na Orkiestrę $1.00, Na Kapelę $2.00

Spis (10) Utworów

1. Boże Coś Polske. Hymn	. Modlitwa przed bitwą
2. Mazur 3go Maja	7. Polak nie sługa
3. Z Dymem Pożarów	8. Do Lutni
4. Wygnaniec	9. Na groby bracia
5. Jeszcze Polska nie zgin.	10. Chłopicki. Mazur

Uwaga: Utwory te wydane są i na pełną Kapelę Dętą, cena $2.00 i jednocześnie wykonać je można jako akomp. z chórami śpiewaczymi, męskimi lub mieszanymi.

CZTERY MARSZE POLSKIE NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTA

Dla Muzyków Zawodowych

Opracowane przez B. J. Zalewskiego

CENA $2.00 NET

1. Marsz Polaków	3. Marsz Pobudki Woj.
2. Marsz. Polska, Ruś i L.	4. Marsz Czołem Ojczyź.

PIĘĆ MARSZY POLSKICH NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTA

Dla Muzyków Zawodowych

Opracowane przez B. J. Zalewskiego

CENA $2.00 NETTO

1. Marsz Pochodowy (So.)	3. Marsz ćwiczelny (Sok.)
2. Marsz ćwiczelny (Sok.)	4. Marsz z Polskich Mot.

5. Marsz z Polskich Melodji

CZTERY UTWORY TANECZNE NA PEŁNĄ ORKIESTRE

Dla muzyków zawodowych

Opracowane przez B. J. Zalewskiego

CENA $2.00 NETTO

1. Polonez Ogińskiego	3. Oj ten mazur, czysta b.
2. Znal. Szczęście, walc	4. Wesele. Kujawiak

CZTERY UTWORY TANECZNE NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTA

Dla Muzyków Zawodowych

Opracowane przez B. J. Zalewskiego

CENA $2.00 NETTO

1. Doduś, Oberek	3. Lubraniec, Kujawiak
2. Krakowiaki Ludowe	4. Oj ten mazur, czysta b.

Zamówienia nadsyłać prosimy:

B. J. ZALEWSKI, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

Chcąc uniknąć zwłoki, prosimy nadesłać pieniądze zgóry, dołączając 10% na zwykłą pocztę

NOWOŚCI MUZYCZNE

Większość dopiero co wyszła z pod prasy

*

ŚPIEWY NA 1 GŁOS Z AKOMP. FORTEPIANU.

PIOSNKA (571) Eug. Walkiewicz. "Halineczko Dziewczyneczko." Na solo Bas-Baryton, dedykowane Panu Janowi Haberskiemu, na 1 głos z akomp. fortepjanu. 25c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (572) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Solo lub duet z akomp. fortep. 26c.

*

ŚPIEWY NA 2 I 3 GŁOSY Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

CZTERY PIEŚNI LUDOWE (926) Wiechowicz-Kaczkowski. 1. "Kiedy będzie." 2. Nie wyganiaj pastereczko." 3. "Oj i w polu jezioro." 4. Obertas "Dalej bracia." Na chór żeński a capella. 15c.

CZTERY PIEŚNI LUDOWE (928) Raczkowski-Zalewski. 1 "Pasłapastereczka." 2 "Są na boru szyszki." "Hejże ino fijołeczku." 4 "Góralu, czy ci nie żal"? Na chór 4 gł. żeński a capella. No. 4 na 3 gł. z fort. 15c.

PIEŚŃ ŻEGLARSKA (675) D. Czyżewski. "Wesoło żeglujmy, wesoło," na chór dwu-głosowy, z akomp. fortep. 32c, tuzin $2.75.

PIEŚŃ ZGODY (909) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór żeński 3-głosowy, z akomp. fortep. 42c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (724) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Solo Duet, lub chór żeński, z fortep. 26c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (918-3100) Ogiński-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Solo, Tercet lub chór trzy-głosowy żeński z fortep. 11c.

SCHERZO (729) Ed. Poniecki. "Siedzi w oknie cały ranek," na chór żeński z tow. fortep. 15c.

TĘDY, TĘDY LECIAŁ PTASZEK (832) Wł. Żeleński. Solo Duet, lub chór żeński z fortep. 30c.

TRZY ŚPIEWY (972) O. M. Żukowski, na chór trzy-głosowy. 1. Koncert "W cienistym borze" a capela. 2. Dwa Serca "Gdzieś zgubiłam serce" z fortep. 3. Podobno kocham go "Kiedy biegnę" z fortep. 15c.

TRZY UTWORY (904) B. Dębiński - Moniuszko - Mendelssohn. 1. Marzenia o wiośnie, "O! widać i słychać." 2. Znasz li ten kraj?. 3. "Różyczka" Różyczki białe. Na chór 3 gł. żeński, z akomp. fortep. 45c.

WARSZAWIANKA (940) Eug. Walkiewicz. "Oto dziś dzień krwi i chwały," na trzy głosy a capella. 15c.

ŻMUDŹ (902) B. Dębińskiego No. 3 z kantaty Pieśń o Ziemi Naszej. Na sopran solo i chór żeński trzy-głosowy z akomp. fortep. 62c.

*

ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE Z FORT. LUB A CAPELLA.

BOHATEROWI! (1082) Kurpiński-Bartkiewicz. "Nieśmiertelność! Nieba w nagrodę ci dały." Z roku 1814. Na chór mieszany, z akomp. fortep. 15c.

CHÓR NOCNY (1003) J. Bizet, "Mrok głębiej sięga w dal." Na chór mieszany a capella. 10c.

CHÓR WIEŚNIAKÓW (1001) z opery "Princ Igor." Muzyka A. Borodina, tekst opracował B. J. Zalewski. "Szum z burzą wiruje." Na chór mieszany z akomp. fortep. 20c.

CZTERY PIEŚNI (1011) Dietz-Urbanek. 1. Pieśniarz "Pevec"— "Der Saenger." Na chór mieszany z akomp. fortep. i skrzypiec, tekst polski, czeski i niemiecki. Utwór konkursowy. 2. Władysław Jagiełło. 3. Rota. 4. Nasze Hasło. 55c.

CZTERY LUDOWE PIOSENKI (1070) Kotarbiński-Bartkiewicz-Sobieski-Kazuro-Szopski-Wiechowicz. 1. "Niech orły w górze." 2. Na fujarce "A za lasem wołki moje." 3. Krakowiak "Daleko, daleko." 4. Kołysanka "Uśnij że mi, uśnij." Na chór mieszany a capella. 15c.

CZTERY UTWORY (1084) Maszyński-Land-Weber. 1 Ostatnia Róża "Tyś ostatnia, o różo ma." 2 Dom rodzinny "O domu rodzinny." 3 Barkarola "Już szemrze nurt wody." 4 Obertas "Dalej bracia ha-sa, hasa." Na chór mieszany a capella. 15c,

DWA UTWORY (1022) Elsner-Gruber. 1. Święta noc "Cicha noc." 2. Cnota i Rozum "Próżno na piasek." Na chór mieszany na chór mieszany a capella. 10c.

DWA UTWORY (1104) Rzepko-Schumann. 1. Kołysanka, "Kołysz go, aniele." 2. Powitanie wiosny, "Przybywaj hoża." Na chór mieszany a capella. 10c.

DWA UTWORY (1149) Weber-Abt. 1. Wiosna, "Gdy uroczy maj." 2. Barkarola z opery "Oberon," "Już szemrze nurt wody" chór mieszany a capella. 10c.

DWA UTWORY (1085) Maszyński-Schubert. 1 Krakowskie Wesele "Jasełek" Krakowiak "Zakwitła nam ruta." 2 Lipa "Nad źródłem lipa rośnie." Na chór mieszany. 15c.

DWIE PIEŚNI NARODOWE (1072) Ks. K. Klein Op. 19. 1. Manifest ludu kantata "Wzniósł głowę naród." 2. Polska Marsyljanka "Do broni, minął dzień przemocy." Na chór mieszany a capella. 15c.

HYMN POLSKI ZMARTWYCHWSTAŁEJ (1114a) Ks. J. Surzyński, słowa J. Słowackiego, na chór mieszany z akomp. fortep. 26c.

KRAKOWIAK (1099) E. Poniecki. "Nasza Krakowianka," na chór mieszany a capella. 15c.

NOC MAJOWA (1180) Wł. Żeleński. "W noc majwą." Na chór mieszany z akomp. fortep. 42c.

OKRĘŻNE (1090) Z. Noskowski. "U naszego pana," na chór mieszany, z akomp. fortep. 15c,

PIEŚŃ ZGODY (1080) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór mieszany, z akomp. fortep. 50c.

PIOSNKA ŻOŁNIERSKA (1000) Muzyka A. Archangielskiego, tekst opracował B. J. Zalewski "Zmroku cień na ziemię pada." Na chór mieszany, a capella. 20c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (1098) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski "Żegnam cię o Polsko ma." Na chór mieszany z fortepianem 11c.

TRZY MAZURY (1111) Sobieski-Poniecki-Maszyński. 1. Mazur "Hej zakwitła." 2. Ostatni Mazur "Huczą basy." 3. Mazur z "Jasełek" "Hej, ha! na bok z drogi." Na chór mieszany a capella, numer 3 z fortep. 30c.

TRZY UTWORY (1055) Gall-Moniuszko-Noskowski. 1. Jest sobie kosiarz. 2. Dzieweczka nad rzeczką, "Płynie czysta rzeczka." 3. Na jagody, "Zawitał nam dzionek." Na chór mieszany a capella. 10c.

TRZY PIEŚNI (1058) Jansen-Koschot-Maszyński-Nowowiejski. 1 Krakowiak z Jasełek "Krakusowa góra." 2 Pieśń o Orle "O śmiały władco skał." 3 Sam Jeden. Na chór mieszany a capella. 15c.

TRZY UTWORY NARODOWE (1097) Nowowiejski-Poniecki. 1. Nowy hymn narodowy "Boże coś Polskę." 2. Polonez "Nasz sztandar." 3. Marsz Legjonów "Hejże Orlęta." Na chór mieszany a capella. 30c.

WESELE WIEJSKIE (1092) Z. Noskowski. "Jużeś nie nasza dziewucha." Na chór mieszany z fort. 30c.

*

ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

CZTERY PIOSENKI (1296) Gall-Maszyński. 1. Wlazł kotek na płotek. 2. Cymcyrymcymcym "Co się stało we dworze." 3. Jaś i Kasia." "Siadła na dębie zazula." 4. Polonez XVIII wieku "Z wysokich parnasów." Na chór męski a capella. 10c.

CZTERY PIEŚNI (1411) Appel-Kurpiński-Surzyński-Walkiewicz. 1-2-4 Warszawianka "Oto dziś dzień wrki i chwały.". 3. Serenada "Dobranoc" na chór męski a capella. 10c.

DWADZIEŚCIA CZTERY (24) PIEŚNI LUDOWYCH (1295) Jan Gall. Opracowane na chór męski a capela, za komplet $1.40.

DWA UTWORY (1322) Lachman-Walewski. 1. A ja sobie podrygom. 2. Pije Kuba. Mel. lud. na chór męski a capela. 11c.

KOWALE (1223) J. Czubski. Na chór męski, sola i chóry, z akomp. fortep. 60c.

MARSZ MIEROSŁAWSKIEGO (1394) S. Surzyński. "Gdy Naród do boju," — oraz Pierwszy Maja "Zieloność i kwiaty." Na chór męski a capella. 10c.

MODLITWA KS. MARKA (1221) J. Czubski. Sola, duety, chóry, z akomp. fortep. na chór męski: 60c.

PIEŚŃ ZGODY (1320) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór męski, z akomp. fortep. 50c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (1376) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Na chór męski z fortepianem. 11c.

TRZY PIOSENKI (1374) Nowakowski-Liszt-Walter. 1. Wisła "Jest kraina." 2. Hej, harda dziewczyno." 3 Na pożegnanie. "Bądź zdrów." Na chór męski a capella. 10c.

ZA BROŃ! ZA BROŃ! "URRA UBIJ" (1398) Wachnianin-Zalewski. Solo, duet i chór męski a capella. 15c.

*

ŚPIEWY RELIGIJNE RÓŻNEJ TREŚCI, MSZE I T. D.

DWA UTWORY KOŚCIELNE (1856) Ks. J. Orszalik. C. M. 1 Veni Creator Spiritus. 2 Jesu, Dulcis Memoria. Na chór mieszany z organami. 30c.

OSIEM MSZY POLSKICH (2255) Eug. Walkiewicz Op. 51. No. 1, 2, 3, 4. Op. 52. No. 1, 2, 3, 4. Krótkie i łatwe, dla dzieci lub starszych, na 1, 2 lub 4 głosy mieszane, a capele lub z organami. 42c.